



blättli

Inhalt

1 | Gemeinde

11 | Ref. Kirchgemeinde

16 | Kath. Kirchgemeinde

20 | Schule

24 | Elternforum

26 | Samariterverein

29 | Stiftung Risi

30 | Musikgesellschaft

32 | Schützengesellschaft

34 | Turnverein

39 | Bibliotheksverein

40 | Verkehrsverein

Impressum

Redaktion: Resi und Werner Bolzern, Buebenstig 824
Tel. 071 352 40 61

Mail: infoblatt@schwellbrunn.ch

Kasse: Gemeindeverwaltung, 9103 Schwellbrunn
Postcheckkonto: 90-20636-2

Auflage: 800 Exemplare

Druck: Appenzeller Druckerei AG, Herisau

Inserate und Abos: Reini Brändle, Wiesenrain
Tel. 079 468 23 61

Mail: infoblatt@schwellbrunn.ch

Preise Inserate:
1/1 Seite: Fr. 120.00
1/2 Seite: Fr. 70.00
1/4 Seite: Fr. 40.00

Layout-Konzept: Sabine Schwyter-Küfer

Umschlagfoto: Resi Bolzern

Erscheint: Alle zwei Monate

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe: 25.4.2018

Aus den Verhandlungen des Gemeinderates

Rücktritte aus Kommissionen per Ende Amtsjahr 2017/18

Folgende Kommissionsmitglieder haben fristgerecht ihren Rücktritt per Ende Amtsjahr 2017/18 erklärt:

- Ruedi Jud, Kugelmoos 339, 9105 Schönegrund, als Mitglied der Baukommission und der Ortsplanungskommission;
- Yvonne Steiner, Im Rank 83, als Mitglied der Kulturkommission;
- Yvonne Lieberherr, Wiesenrain 981, als Mitglied der Jugendkommission.

Der Gemeinderat bedauert die Rücktritte sehr und dankt den Kommissionsmitgliedern für die geleistete Arbeit.

Per Ende Amtsjahr 2017/18 sind somit, zusammen mit dem bisherigen vakanten Sitz der Jugendkommission, folgende Kommissionen mit neuen Mitgliedern zu besetzen:

- ein Mitglied der Baukommission;
- ein Mitglied der Ortsplanungskommission;
- ein Mitglied der Kulturkommission;
- zwei Mitglieder der Jugendkommission.

Die Ergänzungswahlen finden an der konstituierenden Gemeinderatssitzung vom 12. Juni 2018 statt. Die Parteien und politischen Interessenvertretungen werden eingeladen, für die Ergänzungswahlen Vorschläge von geeigneten Personen, welche sich bereiterklären in einer der Kommissionen mitzuarbeiten, einzureichen. Vorschläge sind bis zum 30. April 2018 der Gemeindeganzlei, Gemeindeganzreiber Röbi Signer, Dorf 50, 9103 Schwellbrunn, E-Mail: robert.signer@schwellbrunn.ar.ch, mitzuteilen. Für Fragen steht der Gemeindeganzreiber gerne zur Verfügung.

Sanierung Mehrzweckanlage Sommertal

Wie bereits kommuniziert hat der Gemeinderat letztes Jahr beschlossen,

das Projekt „Sanierung Mehrzweckanlage Sommertal“ wiederaufzunehmen. In den vergangenen Monaten hat sich die dazu gewählte Baukommission Mehrzweckanlage insbesondere eingehend mit Machbarkeitsstudien, der Finanzierung und dem Vorgehen befasst. Anlässlich der öffentlichen Orientierungsversammlung am 3. Oktober 2017 wurden das beabsichtigte Vorgehen sowie der Stand des Projekts dargelegt. Die Ausführungen sind dabei durchwegs auf Zustimmung gestossen.

Auf Antrag der Baukommission Mehrzweckanlage hat der Gemeinderat beschlossen, einen Projektwettbewerb für die Sanierung der Mehrzweckanlage Sommertal auszuschreiben. Für die Begleitung des Projektwettbewerbs wurde das Planungsbüro Strittmatter

Partner AG, St. Gallen, beauftragt. Ziel ist, dass ein Siegerprojekt bis anfangs 2019 vorliegt.

Zusätzliche Kindergartenklasse im Schulhaus Risi

Ab dem Schuljahr 2018/19 wird der vorhandene Schulraum aufgrund der zu erwartenden hohen Schülerzahlen knapp. Vor diesem Hintergrund hat der Gemeinderat bereits anfangs 2017 das Projekt „Schule 2020“ gestartet.

Im Rahmen dieses Projekts hat der Gemeinderat beschlossen, im Schulhaus Risi ab dem Schuljahr 2018/19 eine dritte Kindergarten-Klasse zu führen. Das Stellenpensum für die zusätzliche Kindergartenlehrperson und die Instandstellung der zusätzlichen Räumlichkeiten im Kindergarten Risi wurden vom Gemeinderat genehmigt.

Öffnungszeiten über Ostern

Liebe Einwohnerinnen und Einwohner

Die Gemeindeverwaltung schliesst am
Donnerstag, 29. März 2018, um 12.00 Uhr.

Am Karfreitag, 30. März 2018 und am Ostermontag, 2. April 2018,
bleibt die Gemeindeverwaltung **ganztags geschlossen.**

Ab Dienstag, 3. April 2018, sind wir gerne wieder für Sie da.
Wir danken für Ihre Kenntnisnahme und wünschen Ihnen frohe Ostern.

Gemeindeverwaltung Schwellbrunn



Wir bitten Sie, bei **Todesfällen** direkt mit dem Bestattungsdienst
Enzler AG in Flawil, Tel. 071 390 03 36, Kontakt aufzunehmen.

Stellungnahme zur Teilrevision des Finanzausgleichsgesetzes

Ende 2017 hat das Departement Finanzen die Gemeinden eingeladen, zur Teilrevision des Finanzausgleichsgesetzes Stellung zu nehmen. Die Teilrevision des Finanzausgleichsgesetzes ist Bestandteil des Stabilisierungsprogramms 2019, mit welchem der Regierungsrat beabsichtigt, zukünftig wieder einen ausgeglichenen Finanzhaushalt des Kantons zu erreichen. Einige Gemeinden haben eine tiefe Steuerkraft und deshalb weniger Einnahmen. Damit sie ihre Steuerfüsse nicht übermässig hoch ansetzen müssen, erhalten sie finanzielle Mittel aus dem kantonalen Finanzausgleich. Sie erhalten eine sogenannte Mindestausstattung, um ihren Verpflichtungen nachkommen zu können. Der Finanzausgleich basiert auf der Kantonsverfassung, welche bestimmt, dass ein ausgewogenes Verhältnis der Steuerbelastung unter den Gemeinden anzustreben ist. Der Anspruch auf Mindestausstattung einer Gemeinde wird heute jeweils um 7,5 % gekürzt. Der Regierungsrat schlägt vor, diese Kürzung auf 12 % zu erhöhen. Zudem will der Regierungsrat auch die Höhe der Mindestausstattung auf maximal 90 % – heute 95 % – der mittleren Steuerkraft aller Gemeinden begrenzen.

Für den Kanton resultieren mit der Kürzung der Mindestausstattung Einsparungen von Fr. 1,5 Mio. ab 2019.

Mit der Kürzung erhält die Gemeinde Schwellbrunn rund Fr. 160'000.-- weniger Beiträge aus dem Finanzausgleich. Der Gemeinderat hat zur Teilrevision des Finanzausgleichsgesetzes wie folgt Stellung genommen:

- Die Teilrevision ist Bestandteil des Stabilisierungsprogramms 2019, mit welchem der Regierungsrat beabsichtigt, zukünftig wieder einen ausgeglichenen Finanzhaushalt des Kantons zu erreichen. Aus Sicht des Gemeinderates geht es daher einzig darum, die Kantonsfinanzen zu Lasten der finanzschwachen Gemeinden zu sanieren.
- Der kantonale Beitrag an den Finanzausgleich hat sich in den letzten Jahren unwesentlich erhöht. Die Mehrbelastungen sind grossmehrheitlich von den Gebergemeinden finanziert worden. Es ist daher nicht nachvollziehbar, weshalb für den Kanton Einsparungen von Fr. 1,5 Mio. ab 2019 resultieren sollen.
- Mit der Umsetzung der Teilrevision erhält die Gemeinde Schwellbrunn rund Fr. 160'000.-- weniger Beiträge aus dem Finanzausgleich. Die Gemeinde hätte eine Steuererhöhung von mindestens 0,2 Steuereinheiten vorzunehmen. Folge daraus wäre, dass die Gemeinde an Standortattraktivität verlieren würde.
- Der Finanzausgleich basiert auf der Kantonsverfassung, welche bestimmt, dass ein ausgewogenes Ver-

hältnis der Steuerbelastung unter den Gemeinden anzustreben ist. Die Teilrevision würde die Schere zwischen der tiefsten und höchsten Steuerbelastung im Kanton weiter vergrössern.

- Damit sich finanzschwache Gemeinden entwickeln können, sind günstige Voraussetzungen zu schaffen. Leider wurden die Gemeinden in ihrer Entwicklung in der Vergangenheit vermehrt eingeschränkt. Als Beispiel sei die Nachführung des kantonalen Richtplans 2015 genannt. Der neue Richtplan begrenzt gerade für ländliche und finanzschwache Gemeinden den Handlungsspielraum in ihrer baulichen Entwicklung auf Jahre.
- Der Gemeinderat anerkennt, dass der bestehende Finanzausgleich Änderungen bedarf. So ist zum Beispiel die Entwicklung einzuschränken, dass eine Gemeinde mit einem tiefen Steuerfuss verhältnismässig hohe Beiträge aus dem Finanzausgleich beziehen kann. In diesem Zusammenhang könnte auch eine sinnvolle und kostensparende Aufgabenentflechtung zwischen Kanton und Gemeinden angegangen werden. Der Gemeinderat schlägt vor, eine Arbeitsgruppe aus Kanton und Gemeinden zu gründen, die sich den grundsätzlichen Überlegungen annimmt und eine Gesamtstrategie erarbeitet.



Zusammengefasst hat der Gemeinderat die Teilrevision des Finanzausgleichsgesetzes aufgrund der vorstehenden Überlegungen in seiner Stellungnahme entschieden abgelehnt.

Neue Website für die Gemeinde Schwellbrunn

Der Voranschlag 2018 beinhaltet die finanziellen Mittel für das Projekt „Neue Website der Gemeinde Schwellbrunn“. Die bestehende Website ist in die Jahre gekommen und genügt den heutigen Anforderungen in vielerlei Hinsicht nicht mehr. Die vom Gemeinderat eingesetzte Arbeitsgruppe hat die Projektarbeiten bereits aufgenommen. Ziel ist, dass die neue Website in der zweiten Jahreshälfte 2018 aufgeschaltet werden kann.

Der Gemeinderat hat den Auftrag für die Neuerstellung der Website an die Innovative Web AG, Zürich, vergeben.

Anschaffungen der Feuerwehr Schwellbrunn

Der Gemeinderat hat folgende Anschaffungen für die Feuerwehr Schwellbrunn beschlossen:

- Die bisherige Schiebeleiter wird durch eine neue Feuerwehrstützenleiter ersetzt. Die Anschaffung erfolgt bei der Daniel Grab GmbH, Wilen.
- Die heutige Brandschutzbekleidung ist rund 15-jährig und am Ende ihrer Nutzungsdauer angekommen. Die neue Brandschutzbekleidung wird bei der growag Feuerwehrtechnik AG, Grosswangen, angeschafft.

Neugestaltung Spielplatz Schulhaus Risi

Der Gemeinderat hat bereits im alten Jahr eine Neugestaltung des Spielplatzes beim Schulhaus Risi beschlossen. Der 2. Teil der Arbeiten, der die Anschaffung eines Kletterturms umfasst, wurde an die Gähler Gartenbau AG, Schwellbrunn, vergeben.

Bewilligung der Belegung des Truppenübungsplatzes Hintere Au

Der Gemeinderat hat auf Antrag der Schweizer Armee die Belegung des Truppenübungsplatzes Hintere Au durch den Patentjägerverein Appenzell Ausserrhoden im Jahr 2018 genehmigt.

Genehmigung von Schlussabrechnungen

Der Gemeinderat hat die Schlussabrechnungen für folgende Projekte/Arbeiten genehmigt:

- Die Erneuerung der Rutschbahn beim Schulhaus Weiher mit einem Betrag von Fr. 11'373.65.
- Die Erneuerung der Lehrerküche im Schulhaus Sommertal mit einem Betrag von Fr. 16'495.60.
- Die Sanierung des Gemeindehauses mit einem Betrag von Fr. 38'828.05. Die darin enthaltende Kreditüberschreitung von Fr. 10'800.-- wurde ebenfalls vom Gemeinderat genehmigt. Sie begründet sich mit nicht voraussehbaren, aber nötigen Sanierungsmassnahmen und einer nicht budgetierten Dachrinnenheizung.

Gemeinderat Schwellbrunn



Marion Brunner, Thomas Schoch,
Cathérine Oertle (v.l.n.r.)

Für Ihren Erfolg –
Unsere Berater sind
gerne für Sie da.

Sie wollen mehr aus Ihrem Geld machen
oder suchen ein TOP-Angebot für Ihre Hypothek?
Wir unterstützen Sie mit umfassender und
kompetenter Beratung.

Raiffeisenbank Appenzeller Hinterland
Telefon 071 354 80 60 | www.raiffeisen.ch/herisau

RAIFFEISEN

Handänderungen 2. Semester 2017

TEST THE BEST.

84% weniger Auffahrunfälle dank EyeSight im Levorg.*
4x4 und Boxermotor inkl.

MIT SIX-STAR-BONUS!



EyeSight
Driver Assist Technology

*Firmeninterne Untersuchung basierend auf den Daten des japanischen Instituts für Verkehrsunfallforschung und -datenanalyse.

SUBARU
Confidence in Motion

AUTO PREISIG AG
SCHWELLBRUNN

AUTO PREISIG AG
Offiz. SUBARU-Vertretung
Verkauf & Service
Halden 669
9103 Schwellbrunn
Tel. 071 351 17 27
Fax 071 352 54 27
auto-preisig@bluewin.ch
www.auto-preisig.ch

- Frischknecht Otto Erben, Im Wygärtli 45, 4114 Hofstetten an Frischknecht Johannes, Im Wygärtli 45, 4114 Hofstetten, GB Nr. 754, Schwendi, fließendes Gewässer, geschlossener Wald, Fels, 11'219 m2 Grundstückfläche, Alleineigentum

- Brühlmann-Sonderegger Elisabeth, Dufourpark 9, 9030 Abtwil an Brühlmann Jonas Martin, Engishöhe 188, 9103 Schwellbrunn, GB Nr. 247, Engishöchi, Schopf Assek. Nr. 1099, Wohnhaus Assek. Nr. 188, Weidstadel Assek. Nr. 180, Holzschopf Assek. Nr. 1063, Strasse, Weg, übrige befestigte Flächen, Wiese, Weide, Gartenanlage, fließendes Gewässer, geschlossener Wald, 22'446 m2 Grundstückfläche, Alleineigentum

- Koller Ernst, Haldenstrasse 19, 9104 Waldstatt an Harzenetter-Koller Margrit und Walter Anton, alte Landstrasse 45, 9104 Waldstatt, GB 745, Hof, Schopf Assek. Nr. 2013, fließendes Gewässer, geschlossener Wald, 8'052 m2 Grundstückfläche, zu je 1/2 Miteigentum

- Amberg-Krattiger Doris und Ernst, Hinter der Kirche 109, 9103 Schwellbrunn an SaBeSi 3 AG, mit Sitz in Zug ZG, Bahnhofstrasse 21, 6300 Zug, UID: CHE-421.464.790, GB Nr. 25, Dorf, Wohnhaus mit Restaurant Assek. Nr. 105, übrige befestigte Flächen, Gartenanlage, 374 m2 Grundstückfläche, Alleineigentum

- Hejrati Aliakbar, Rehtobelstrasse 69A, 9016 St. Gallen an Hejrati Aliakbar Erben, Hejrati-Oueslati Jamila und Hejrati Nader, Rehtobelstrasse 69A, 9016 St. Gallen, GB Nr. 486, Tobel, Wiese, Weide, 1130 m2 Grundstückfläche, GB Nr. 487, Tobel, Wiese,

Weide, 493 m2 Grundstückfläche, GB Nr. 488, Tobel, Wiese, Weide, 602 m2 Grundstückfläche, GB Nr. 489, Tobel, Wiese, Weide, 687 m2 Grundstückfläche, GB Nr. 490, Tobel, Wiese, Weide, 1039 m2 Grundstückfläche, GB Nr. 494, Tobel, Strasse, Weg, Wiese, Weide, 975 m2 Grundstückfläche, GB Nr. 899, Tobel, Wiese, Weide, 699 m2 Grundstückfläche, Alleineigentum

- Scherrer-Burlet Andrea Iris, Wagnergasse 9, 8008 Zürich an Nef Beat, Geren 29, 9103 Schwellbrunn, GB Nr. 18, Egg, Wohnhaus Assek. Nr. 64, Strasse, Weg, übrige befestigte Flächen, Gartenanlage, 169 m2 Grundstückfläche, Alleineigentum

- Spalinger-Lack Irma an Spalinger-Lack Erben, Spalinger Gabriela, Gassenacker 2, 8545 Rickenbach Sulz und Spalinger Michael, Lindengartenstrasse 10, 8302 Kloten, GB Nr. 497, Tobel, Wiese Weide, 2'979 m2 Grundstückfläche, Alleineigentum

- Suhner Ernst und Suhner-Schweizer Mina, Achslenweg 8, 9016 St. Gallen an Suhner-Schweizer Mina Erben, Sunher Ernst, Heimstrasse 23, 8590 Romanshorn und Matin-Suhner Madeleine Titlisweg 6, 4663 Aarburg, GB Nr. 705 Grueben, Wohnhaus Assek. Nr. 786, Strasse, Weg, Gartenanlage, 255 m2 Grundstückfläche, Alleineigentum

- Nigg Helga, Stockenstrasse 47, 9230 Flawil an Meile-Frehner Marianne und Werner, Mosegg 582, 9103 Schwellbrunn, GB Nr. 830, Wohnhaus mit Scheune/Betrieb. Assek. Nr. 582, übrige befestigte Flächen, Wiese, Weide, Gartenanlage, 1'204 m2 Grundstückfläche, Alleineigentum

9103 Schwellbrunn, 21.02.2018

Neujahrsbegrüssung Gemeindepersonal 2018

Die Neujahrsbegrüssung für das Gemeindepersonal fand dieses Jahr im Restaurant Harmonie statt. Rund 50 Personen folgten der Einladung des Gemeinderates.

Nach dem Hauptgang liess der Gemeindepräsident Hansueli Reutegger in seiner Rede das vergangene Jahr nochmals Revue passieren. Selbstverständlich wurde der Blick aber auch nach vorne gerichtet und u.a. die neuen Angestellten begrüsst. Gemeindepräsident Hansueli Reutegger dankte

den Mitarbeitenden für ihren Einsatz im Jahr 2017.

Anlässlich eines kniffligen Quiz wurden die Mitarbeitenden getestet. Nebst Wissensfragen im Zusammenhang mit der Gemeinde Schwellbrunn gab es auch Fragen über die Schweiz. Die drei Besten wurden mit einem kleinen Präsent geehrt.

Anschliessend wurde noch lange diskutiert und gelacht, bis ein geselliger Abend zu Ende ging.

Schwellbrunner Bildkalender 2019 Fotografien einsenden

Nach dem sehr schönen Kalender 2018 möchte die Standortförderungskommission auch für das Jahr 2019 einen Schwellbrunner Bildkalender realisieren.

Gesucht sind wiederum tolle Fotografien, welche Schwellbrunn mit Menschen, Dorf, Landschaften, Brauchtum möglichst typisch einfangen.

Um eine hohe Qualität im Kalenderformat zu ermöglichen, sollten die Bilder im **Querformat** und mit genügend hoher Auflösung geschossen werden.

Die für den Kalender ausgewählten Fotografien werden mit je zwei Gratis-Kalender belohnt.

Fotografien (idealerweise auf CD oder Stick) bitte **bis 31. Juni 2018** an: Gemeinde Schwellbrunn, Bildkalender 2018, Dorf 50, 9103 Schwellbrunn. Genaue Absenderadresse und Bildlegende nicht vergessen!

Wichtig: Mit der Einsendung des Bildes erteilt der Fotograf / die Fotografin die Genehmigung, das Bild kostenlos für den Abdruck im Schwellbrunner Bildkalender zu verwenden.

Standortförderungskommission: *Stephan Lüchinger*



Schwellbrunn belohnt Lernende mit erfolgreichem Erstabschluss

Lernende, welche ihre Erstausbildung zu Berufsleuten oder die Mittelschule erfolgreich abgeschlossen haben, zeigen, dass sie gewillt sind, sich im Berufsleben oder im Studium einzusetzen. Diesen Einsatz belohnt der Gemeinderat mit einer kleinen Feier für diese jungen Lehr-/Schulabsolventen. Auch sollen damit die Vorzüge unseres dualen Ausbildungssystems hervorgehoben und insbesondere den Lehrbetrieben gedankt werden.

Für den diesjährigen Anlass „Schwellbrunn Fest der Lehrabgänger und Maturanden“ sind wiederum eingeladen:

- Lehrabgänger, die im Zeitpunkt des Lehr-Endes in Schwellbrunn wohnhaft sind;
- Lehrabgänger, die ihre Erstausbildung in einem Lehrbetrieb von Schwellbrunn absolviert haben;
- alle Absolventen, die als Erstabschluss erfolgreich die Mittelschule (oder eine gleichwertige Schule) bestanden haben und zum Zeitpunkt des Abschlusses in Schwellbrunn wohnhaft sind.

Am Apéro werden die attraktiven Geschenke übergeben. Dann folgt - natürlich - ein feines Nachtessen. Die drei Gewinner mit dem besten Notendurchschnitt im Abschlusszeugnis werden noch mit einem zusätzlichen, persönlichen Überraschungsgeschenk ausgezeichnet! Für den Anlass können die Eingeladenen selbstverständlich weitere Personen wie Eltern, Verwandte, Bekannte oder Berufsbildner als Gäste miteinladen. Diese Gäste müssen allerdings einen Beitrag von Fr. 30.--/Person für Speis und Trank leisten.

Der Gemeindepräsident und die Standortförderungskommission freuen sich auf eine möglichst vollzählige Anmeldung aller Lehrabgänger/Maturanden!

Für das Fest am Freitagabend, 17. August 2018, bitten wir Euch um Anmeldung

bis 13. Juli 2018

mit dem untenstehenden Anmeldeformular oder mit dem Talon auf der Gemeinde-Homepage (www.schwellbrunn.ch unter Aktuell /Agenda) bei der Gemeindekanzlei, Dorf 50, 9103 Schwellbrunn.

(bitte abtrennen!)

Ja, ich habe die Abschlussprüfungen meiner Erstausbildung erfolgreich bestanden und melde mich gerne für das **Schwellbrunn Fest der Lehrabgänger und Maturanden vom 17. August 2018, 20:00h, im Restaurant Ochsen** an!

Name: Vorname:

Strasse: Wohnort:

Lehrbetrieb/Schule:

Gäste, die ich mitbringe (Name/Vorname/Adresse):

.....

.....

Ort / Datum: Unterschrift:

⇒ **Bitte beilegen: Kopie Lehrabschlusszeugnis / Maturitätszeugnis**

⇒ **bis 13. Juli 2018 retournieren an: Gemeindekanzlei, Dorf 50, 9103 Schwellbrunn**

Zivilstandsnachrichten der Gemeinde Schwellbrunn

Geburten

- Menzi, Sören Arnar, geboren am 23. Dezember 2017, Sohn des Casanova, Beat und der Menzi, Charlotte
- Nef, Laila, geboren am 28. Dezember 2017, Tochter des Nef, Peter und der Nef geb. Jost, Annelies
- Fässler, Christian Thomas, geboren am 17. Januar 2018, Sohn des Fässler, Markus Bruno und der Fässler geb. Frick, Anina Isabelle

Todesfälle

- Ackermann, Betty, geboren 1926, gestorben am 31. Dezember 2017 in Schwellbrunn

- Preisig, Ernst, geboren 1924, gestorben am 18. Januar 2018 in Schwellbrunn

Herzlich Willkommen und auf Wiedersehen

Im Januar 2018 sind 14 Personen neu zugezogen und 6 Personen weggezogen. Im Februar 2018 sind 2 Personen neu zugezogen und 7 Personen weggezogen.

Der Gemeinderat heisst die Neuzuzüger herzlich willkommen und wünscht den Weggezogenen alles Gute für die Zukunft.

Grabräumung Friedhof Schwellbrunn

Die Grabesruhe von 25 Jahren für Erdbestattungen ist für nachfolgende Gräber abgelaufen.

**Die Gräberreihe aus den Jahren 1988 bis 1992 wird geräumt.
Die Grabnummern 273 bis 322 sind davon betroffen.**

Wir bitten die Angehörigen, Grabsteine und Grabschmuck **bis spätestens 31. Mai 2018** abzuräumen, oder deren Anspruch anzumelden. Verbleibende Grabsteine und übriger Grabschmuck werden nach dieser Frist vom Gärtner entfernt.

Ansprüche auf Gegenstände können nach dem 31. Mai 2018 nicht mehr gemacht werden.

Für Auskünfte steht Ihnen der Präsident der Friedhofkommission, Gemeinderat Hansueli Schweizer (Tel. 079 579 27 41 oder E-Mail: schweizer.hansueli@bluewin.ch) gerne zur Verfügung.

Schwellbrunn, Mitte Februar 2018

Friedhofkommission Schwellbrunn

SRF bi de Lüüt ond i dä Beiz präsentiert:

freundlich unterstützt durch:  BILLAG

Narregmend

Landsgmendssonntig, 29. April 2018



15:00 Uhr, bei der Kirche

SCHWELLBRONN



**ond denket dra, ohni Billag chonnt diä Schönscht
niemee im Fernseh...**

...allerhöchschtens e Schö-Wüeshti

Neuzuzügerapéro 2018

Der diesjährige Neuzuzügerapéro der Gemeinde Schwellbrunn fand im Restaurant Landscheide statt. Rund zehn Personen folgten der Einladung der Gemeinde Schwellbrunn. Nach den ersten Begegnungen der Neuzuzüger hielt Gemeindepräsident Hansueli Reutegger eine Präsentation ab und zeigte Schwellbrunn von seiner besten Seite.

Sein Augenmerk richtete der Gemeindepräsident in seiner Rede vor allem auf die Bevölkerungsentwicklung der Gemeinde Schwellbrunn und des Kantons Appenzell Ausserrhoden in den

letzten Jahren. Nebst dem allgemeinen Bevölkerungszuwachs fällt bei der Begutachtung der Einwohnerzahlen besonders auf, dass in der Gemeinde Schwellbrunn ein hoher Anteil an Jugendlichen (0 – 19-Jährige) registriert ist. Ebenfalls grosse Beachtung wurde den wichtigsten Projekten für das Jahr 2018 gewidmet. Zusätzlich wurden sämtliche Mitglieder des Gemeinderates und die Mitarbeitenden der Gemeindeverwaltung vorgestellt. Weiter wurden verschiedene Freizeitmöglichkeiten in Schwellbrunn präsentiert.

Anschliessend übergab der Gemeindepräsident das Wort an die Vertreter der Katholischen und Evangelischen Kirche. Sie informierten die Neuzuzüger über die Angebote und die anstehenden Projekte in der Gemeinde Schwellbrunn.

Im Anschluss an den offiziellen Teil lernten sich die Neuzuzüger und die Gemeindevertreter bei einem Apéro gegenseitig kennen und liessen den Abend im gemütlichen Rahmen ausklingen.



Tel. 071/ 352 48 22

Fax 071 351 46 47

E-Mail: schochw@gmx.ch

www.schochofen.schwellbrunn.ch

WalterSchoch

Schlosserei, CH 9103 Schwellbrunn AR

- Ofenkomponenten, • Wärmetauscher für Holzfeuerungen
- Warmlufteinsätze für Kachelöfen,
- allgemeine Schlosserarbeiten, • Geländer, • Fenstergitter,
- Zäune, • Metallbau, • Montagen, • Reparaturen

mettler holzbau

Mettler Holzbau GmbH
Eisigeli 705
9103 Schwellbrunn
Tel. 071 362 60 60
Fax 071 362 60 68
www.mettler-holzbau.ch

Holzbau
Elementbau
Innenausbau
Schreinerei

KLEIDERBÖRSE SCHWELLBRUNN

**Die Frühlings - Sommer Kleiderbörse findet
am Mittwoch 25. April 2018 im MZG statt.**

Annahme:

Dienstag 24. April 2018 von 14.00-16.00 Uhr im MZG

Verkauf:

Mittwoch 25. April 2018 von 14.00-15.30 Uhr
mit Kaffeestube im MZG

Rückzahlungen:

Mittwoch 25. April 2018 von 17.45-18.15 Uhr im MZG

Annahme von bis zu ca. 50 sauberen und intakten Frühlings- und Sommerkleidern, Schuhe, Badeartikel, gut erhaltene und komplette Spielsachen etc.

Alle nicht verkauften Artikel müssen wieder abgeholt oder gespendet werden.

Bei Unklarheiten rufen Sie uns doch an:

Susanne Zähler: 071 350 16 56

Silvia Schawalder: 071 352 28 19

Das Börsenteam freut sich auf Ihren Besuch.

Wir setzen Lichtpunkte (Ihr Partner für Aussenbeleuchtungen)

Kummler+Matter AG
Industriestr. 15
9015 St. Gallen
Tel. 071 314 64 00
info@kuma.ch



Kummler+Matter

Aus der Kirchgemeinde

Pfarramt: Pfrn. Christine Scholer 071 350 02 53, Pfr. Flurin Battaglia 071 352 15 07
Sekretariat: Brigitte Marti, 071 351 74 81
Präsidium: Marcel Steiner, 079 601 18 64
Homepage: www.kircheschwellbrunn.ch

Freundschaft on- und offline

In den sozialen Medien ist es möglich, viele Followers (Nachfolger) und Freunde (Friends) zu finden. Das können x-tausend Freunde oder Anhänger sein. Je mehr man findet, desto angesehenener ist Mann/Frau. Ein dazu passendes Gedicht differenziert in verschiedene Qualitäten von Freundschaften:

Meine Freunde

*Meine dreihundertdreissig Freunde müssen immer wissen, was ich tu.
 Meine dreihundertdreissig Freunde posten mir in Facebook eifrig zu.
 Freundschaft muss ich pflegen, ist doch klar, wer pflegt mich, ist alles nicht mehr wahr?
 Meine nur noch dreiunddreissig Freunde fragen, ob es mir bald besser geht.
 Meine nur noch dreiunddreissig Freunde twittern ständig, wie es um mich steht.
 Jeder hat für mich den besten Rat, ich bewege mich auf schmalem Grat.
 Meine nur drei wirklich guten Freunde kommen nicht durchs Internet zu mir.
 Meine nur drei wirklich guten Freunde gehen zweifelsfrei durch meine Tür.
 Sie fragen nicht, halten mich nur fest, und ich pfeife auf den ganzen Rest.*

Freundschaft mit Gott, Freundschaft unter Menschen und Freundschaft mit sich selbst ist das Thema des Konfirmations-Gottesdienstes. (cs)

Taizé-Gottesdienst mit Taufe, 11. März

Besinnliche Texte, das Entzünden von Kerzen und die ruhigen Melodien der Lieder laden zur Stille ein. Im Gottesdienst wird auch Leonardo Desax aus Herisau getauft. (cs)

Predigt-Gottesdienst, 18. März

Die Gottesdienste in der Voroster- bzw. Passionszeit sind vielfältig (vgl. die Artikel zur Konfirmation, zu Karfreitag- und Ostergottesdienst). Der Gottesdienst am 18. März ist ein traditioneller Predigt-Gottesdienst. Aber auch diese Beschreibung gilt nicht uneingeschränkt. Denn an diesem Sonntag werden auch zwei Kinder getauft und feierlich in die Kirche aufgenommen: Ramona Alder, Tochter von Elisabeth und Alder-Schweizer, Sitz 1174, und Seraina Brunner, Tochter von Sandra und Beat Brunner-Frei, Beldschwendi 322 in Schönggrund. Alt und Jung ist herzlich eingeladen, mit der Teilnahme am Gottesdienst die beiden Kinder in der Kirchgemeinde zu begrüssen. (fb)

Konfirmation, Palmsonntag, 25. März

Freundschaften geben dem Leben Sinn und Tiefe. Die Konfirmandinnen und Konfirmanden haben sich dazu Gedanken gemacht. Mit ihrem gesanglichen und musikalischen Können werden sie den Gottesdienst mitgestalten. Die ganze Gemeinde ist herzlich eingeladen die Jugendlichen in diesem Gottesdienst zu begleiten und den Segen Gottes für ihren weiteren Lebensweg zu erbitten. Es werden konfirmiert:

- Aileen Bösch, Landhus 197
 - Beni Frehner, am Stein 292
 - Sereina Keller, untere Risi 352
 - Mario Leumann, Moosegg 575
 - Gian-Luca Müller, Högg 288
 - Beni Nef, Bürzel 374
 - Manuel Speich, Halden 88
- Der Gottesdienst beginnt um 10:00

Uhr (Achtung: Zeitumstellung beachten!) (cs)

Karfreitagsgottesdienst, 30. März

An Karfreitag gedenkt die Christenheit des Todes Jesu am Kreuz. Jesus engagierte sich mit Wort und Tat für eine gerechte und friedliche Welt, für eine Welt, in der keine Menschen von anderen Menschen ausgenutzt, ausgebeutet werden. Jesus bezahlte sein Engagement für eine gerechte Welt mit einem frühen und gewaltsamen Tod. Noch heute verlieren Frauen und Männer ihr Leben, weil sie sich für Frieden und Gerechtigkeit einsetzen. Im Gottesdienst an Karfreitag erinnern wir uns an den Tod Jesu und gedenken der Menschen, die in jüngster Vergangenheit ihr Engagement für eine gerechte Welt mit ihrem Leben bezahlten. Zum Gottesdienst an Karfreitag gehört auch die Feier des Abendmahls. (fb)

Ostermorgen-Feier, 1. April

Beginn des Gottesdienstes ist um 06:00 Uhr beim Osterfeuer auf dem Friedhof. Zur Feier des Abendmahls gehen wir in die Kirche. Ostertexte aus der Bibel begleiten die Feier. Nach dem Gottesdienst sind die Teilnehmenden zum gemeinsamen Osterfrühstück im Haus Sonnenberg eingeladen. (cs)

Gottesdienst auf der Schwägälp, 15. April

Zwei Wochen nach Ostern findet der Gottesdienst der Kirchgemeinde Schwellbrunn für einmal nicht in der Kirche Schwellbrunn sondern in der Kapelle auf der Schwägälp statt

(Beginn 09:45 Uhr). Wer eine Mitfahrgelegenheit sucht, ist gebeten sich im Pfarramt bei Flurin Battaglia, Tel. 071 352 15 07 zu melden. *(fb)*

Predigt-Gottesdienst mit Kirchgemeindeversammlung, 22. April

Am Sonntag, 22. April wird der Gottesdienst durch das Pfarrteam gestaltet. Anschliessend findet um 10:45 Uhr die Kirchgemeindeversammlung statt (vgl. unten). *(fb/cs)*

Gottesdienst an Auffahrt, 10. Mai

In den letzten Jahren wurde in Schwellbrunn an Auffahrt kein Gottesdienst mehr gehalten. Zum neuen Konzept der Gottesdienste gehört, dass an allen Feiertagen ein Gottesdienst stattfinden soll. Christi Himmelfahrt bzw. Auffahrt ist ein christlicher Feiertag. Deshalb wird am Auffahrtstag 2018 wieder ein Gottesdienst gehalten. *(fb)*

Muttertagsgottesdienst, 13. Mai

Am Muttertag sind alle zum Familiengottesdienst mit anschliessendem Apéro eingeladen. Ein Begleitinstrument ergänzt die Orgel, um den festlichen Charakter des Muttertages zu betonen. Der Gottesdienst ist für Kinder genauso geeignet wie für Jugendliche, Erwachsene und ältere Personen. *(cs)*

Musik-Gottesdienst an Pfingsten, 20. Mai, mit Adhoc-Chor

Die Mitwirkung des Adhoc-Chors unter der Leitung von Peter Roth gehört zu den lieb gewordenen Traditionen des gottesdienstlichen Lebens in Schwellbrunn. Am Pfingstsonntag ist es wieder soweit: Einmal mehr wird der Adhoc-Chor die musikalischen Elemente des Gottesdienstes gestalten. Wer gerne im Adhoc-Chor mitsingen will, ist herzlich dazu eingeladen. Der Chor probt an folgenden Tag, jeweils abends um 20:00 Uhr: 8., 16., 23. und

29. März, 6. April. Interessierte wenden sich bitte an Peter Roth (roth.unterwasser@bluewin.ch). *(fb)*

Neue Angebote

Bitte Inserat in diesem blättli beachten:

- Freitag, 16. März, 19:00 Uhr, Frühlingsmusik in der Kirche mit Organistin Heidi Meier
- Samstag, 26. Mai, ab 13:30 Uhr Ausflug mit Bus und Zug nach Jakobsbad in das Kloster der Leiden Christi mit Führungen in der Klosterkirche, im Kräutergarten und der Apotheke. Anmeldungen telefonisch an das Pfarramt: 071 350 02 53. *(fb/cs)*

Gottesdienste für Jugendliche

Das Pfarramt ist bestrebt, pro Monat mindestens ein Gottesdienst zu halten, dessen Besuch Jugendlichen empfohlen werden kann. Dazu gehören auch die gelegentlich stattfindenden besonderen Gottesdienste für Jugendliche. Thema jedes Gottesdienstes für Jugendliche ist eine Person aus der Kirchen- und Religionsgeschichte. Dabei wird nach Möglichkeit zwischen den Biographien von Frauen und Männern abgewechselt. Zu diesen Personen gehören: Gertrud Kurz (Appenzeller Flüchtlingsmutter), Martin Luther King, Mutter Teresa, Mahatma Gandhi und viele andere mehr. Von Mitte März bis Anfang Juli ist den Jugendlichen der Besuch folgender Gottesdienste empfohlen:

- Konfirmation, 25. März (10:00 Uhr)
- Ostermorgenfeier, (06:00 Uhr!) 1. April
- Familien-Gottesdienst zum Muttertag, 13. Mai (mit Apéro)
- Musik-Gottesdienst an Pfingsten, 20. Mai, mit Adhoc-Chor
- Gottesdienst für Jugendliche, 1. Juli (11:00 Uhr)

Weitere Informationen für Jugendliche auf www.kircheschwellbrunn.ch → Letzte Beiträge → Eine Kirche für ... → Eine Kirche für Jugendliche. *(cs/fb)*

Kolibri Kindergottesdienst

- Sonntag, 11. März 2018
- Sonntag, 29. April 2018

Bitte Inserat in diesem blättli beachten! Weitere Informationen für Kinder auf www.ref.ch/schwellbrunn unter Informationen → Alle anzeigen → Eine Kirche für ... → Flyer Kinder. *(cs)*

Fiire mit de Chliine

Samstag, 10. März 2018 von 09:30 – 10:00 Uhr Fiire mit de Chliine in der Kirche. Nach dem Fiire gibt es ein Znüni im Pfarrhaus. Weitere Informationen für Familien auf www.ref.ch/schwellbrunn unter Informationen → Alle anzeigen → Eine Kirche für ... → Flyer Familien. *(cs)*

Männergruppe

Einmal im Monat trifft sich in Schwellbrunn eine Gruppe Männer ... um einander zuzuhören, an den Biographien der anderen Anteil zu nehmen, um Freuden, Sorgen und Nöte zu teilen, um über Sinnfragen nachzudenken, nach der Spiritualität für Männer zu suchen und mit einem Glas Wein anzustossen. Die Treffen finden normalerweise an einem Abend eines Werktags statt. Die Männergruppe trifft sich in nächster Zeit am 21. März, 17. April und 23. Mai. Interessiert? Für einen ersten Kontakt wenden Sie sich bitte an:

- Martin Weidmann: Wiesenrain 1196, 9103 Schwellbrunn, Tel: 071 351 35 12, E-Mail: m.e.weidmann@sunrise.ch
- Flurin Battaglia: Pfarramt, Dorf 2, 9103 Schwellbrunn, Tel: 071 352 15 07, E-Mail: flurin.battaglia@ar.ref.ch

Weitere Informationen für Männer auf www.kircheschwellbrunn.ch → Letzte Beiträge → Eine Kirche für ... → Eine Kirche für Männer. *(fb)*

Gottesdienste im Haus Sonnenberg

- 28. März mit der Feier des Abendmahls in der Karwoche
- 11. April
- 16. Mai



Frühlings musik

in der Kirche Schwellbrunn

Freitag, 16. März 2018
19.00 Uhr

Muntere Orgelstücke und volkstümliche Klänge mit Organistin Heidi Meier

Dauer ca. 40 Minuten | Eintritt frei

*Freundlich lädt ein: Kirchgemeinde Schwellbrunn
Die Kirchenvorsteherschaft*



Kolibri Kindergottesdienst

Wann
So, 9.30–10.30 Uhr

Wo
Im Pfarrhaus

Wer
Kinder ab dem 2. Kindergarten

- ❖ 11. März 2018
- ❖ 29. April 2018
- ❖ 27. Mai 2018
- ❖ 10. Juni 2018
- ❖ 24. Juni 2018



Auf neue Kinder freuen sich: Bea Gubser und Doris Knöpfel

Die Feiern finden mittwochs um 15:00 Uhr statt. Auswärtige Personen sind herzlich willkommen! Weitere Informationen für Seniorinnen und Senioren auf www.ref.ch/schwellbrunn unter Informationen → Alle anzeigen → Eine Kirche für ... → Flyer SeniorInnen. (cs)

Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren

Am ersten Donnerstag jeden Monats trifft sich eine muntere Schar Seniorinnen und Senioren zum gemeinsamen Mittagessen in einem der Restaurant Schwellbrunn. Nach dem Essen verbringen manche Teilnehmende den Nachmittag mit Tischspielen. Die beiden nächsten Termine des Mittagstischs sind:

- 5. April, 11:30 Uhr, Haus Sonnenberg
- 3. Mai, 11:30 Uhr, Rest. Harmonie

Wer sich neu für den Mittagstisch interessiert, ist gebeten, sich mit Rosmarie Wittenwiler, Tel: 071 352 37 44, in Verbindung zu setzen. (fb)

Seniorenferien 2018

- 1. Woche: 16. – 20. April begleitet durch Pfarrerin Yrsa Thordardottir
- 2. Woche: 23. – 27. April begleitet durch Rosmarie Wittenwiler und Pfarrerin Christine Scholer

Freud und Leid

Am 23. Januar mussten wir uns für immer von Ernst Preisig verabschieden. Er starb im 95. Lebensjahr. Seine letzte Lebenszeit verbrachte er im Haus Sonnenberg.

Für alles gibt es eine Stunde, und Zeit gibt es für jedes Vorhaben unter dem Himmel:

Zeit, sich zu umarmen, und Zeit, sich aus der Umarmung zu lösen, Zeit zum Schweigen und Zeit zum Reden, Zeit zum Lieben und Zeit des Friedens, Zeit zum Gebären und Zeit zum Sterben. Amen.

Kirchgemeindeversammlung, 22. April

Am Sonntag, 22. April 2018, findet im Anschluss an den Gottesdienst die

Kirchgemeindeversammlung in der Kirche statt. Die Kirchgemeindeversammlung hat über die ordentlichen Geschäfte zu befinden und dazu finden Gesamterneuerungswahlen statt. Aus der Kirchenvorsteherschaft liegt der Rücktritt von Esther Städler, Schlössli, vor, die während sechs Jahren das Aktuariat besorgte. Die Kirchenvorsteherschaft schlägt Rosmarie Waldburger, Glatt, als neues Kivomitglied vor. Alle anderen Behörde-mitglieder stellen sich zur Wiederwahl. Die Kirchenvorsteherschaft freut sich auf eine rege Teilnahme an der Kirchgemeindeversammlung. Die Einladung wird zusammen mit dem Jahresbericht 2017 rechtzeitig an die Mitglieder verschickt. (ms)

Frühlingsferien Pfarramt

Die Pfarrpersonen beziehen wie folgt die eine Woche Ferien im Frühling:

- Flurin Battaglia: vom 23. bis 29. April
- Christine Scholer: vom 28. April bis 6. Mai

Ihr Spezialist für Kran- und Belüftungsanlagen



100%+
+

Kiebler Greifer- und Krananlagen

- > Entnahmekrane
- > Stationär-Krananlagen
- > Industrie- und Recyclingkrane
- > Ventomat-Belüftungsanlagen
- > Kiebler Dosiergeräte

Verkauf, Service, Montage und Reparaturen sämtlicher Krananlagen.



A. Fuchs, Kran- und Belüftungsanlagen
 9103 Schwellbrunn, Tel. 071 351 27 46
 Industriestrasse 135, 9200 Gossau, Tel. 071 383 42 47

HERZLICH WILLKOMMEN



OPEL FRÜHLINGSAUSSTELLUNG

ERLEBEN, GENIESSEN & WOHLFÜHLEN.

Samstag, 07.04.2018 10.00 – 17.00 Uhr

Sonntag, 08.04.2018 10.00 – 17.00 Uhr

Gerne heissen wir Sie bei uns im Hause herzlich willkommen!
www.preisig.opel.ch



WALTER PREISIG AUTOGARAGE AG
 9103 SCHWELLBRUNN www.preisig.opel.ch

Tel. 071 351 33 98
 Fax 071 351 52 09

Frehner Folientechnik

W. Frehner Folientechnik
 Wittenberg 310
 9103 Schwellbrunn

Tel. 071 361 16 87
 Fax 071 361 16 88
 Natel 079 351 92 51
 Email: info@frehner-folientechnik.ch

- Sonnenschutzfolien
- Lackschutzfolien
- Individuelles Car-Design
- Fahrzeug Beschriftungen
- Logo - Gestaltung
- Beschriftungen
- Sonnenschutz Gebäudeglas
- Sicherheitsschutz Fenster
- Sichtschutz Fenster
- Oberflächen - Raumgestaltung

www.frehner-folientechnik.ch

Kanal- und Strassenreinigung • Abfluss-Reinigung für Haushalte



Kanal-Frisch AG

24h Service

Herisau - Gossau - St.Gallen und Umgebung • Tel. 071 351 28 87 • www.kanal-frisch.ch

Katholische Kirchengemeinde



**Du aber, Herr, bist der Schild, der mich schützt, meine Ehre bist du allein.
Du selbst richtest mich immer wieder auf.**

Psalm 3,4

Stürme kommen und gehen, nicht nur in der Natur, sondern auch in unserem Leben. Auch wenn es manchmal aussichtslos erscheint, wird es weitergehen. Vielleicht auch fruchtbarer als zuvor. Aber, es braucht Zeit und Geduld.

*Für die Pfarreigruppe und das Seelsorgeteam,
Thomas Schwarz*

Pfarreigruppe Schwellbrunn - Ansprechpersonen:

Kilian Mahler	071 361 16 71
Claudia Balzarek	071 352 11 38

Seelsorgeteam der Pfarrei - So sind wir erreichbar

Pfarrer Reto Oberholzer	071 351 11 43
Annette und Roland Winter	071 351 78 70
Iris Schmid Hochreutener	071 350 06 81
Juliane Schulz	071 350 04 42
Thomas Schwarz (Ansprechperson für Schwellbrunn)	071 360 00 19
Sekretariat Bea Walti u. Brigitte Winteler	071 351 55 82

Homepage unserer Pfarrei: www.kath-herisau.ch

Besondere Gottesdienste in der Pfarrei und Seelsorgeeinheit	
11. März	Eucharistiefeier mit Versöhnungsfeier 10.00 Uhr, Kirche Herisau
25. März	Palmsonntag – Gottesdienst mit Segnung der Palmen 10.00 Uhr, Beginn vor der Kirche Herisau anschliessend Palmprozession in die Kirche 10.00 Uhr Chinderfür
29. März	Hoher Donnerstag – Messe vom letzten Abendmahl gestaltet von den Oberstufenschülern 19.30 Uhr, Kirche Herisau
30. März	Karfreitag
	10.00 Uhr, Kreuzwegandacht für Kinder ab Kindergartenalter, Kirche Herisau
	15.00 Uhr, Karfreitagsliturgie, Kirche Herisau
31. März	Osternacht mitgestaltet vom Kirchenchor (Taizégesänge) 21.00 Uhr, Kirche Herisau
1. April	Ostern
	5.30 Uhr, ökumenischer Gottesdienst, Friedhof Waldstatt
	6.30 Uhr, ökumenischer Gottesdienst, Friedhof Herisau
	10.00 Uhr, Hochfest, Kirche Herisau, mitgestaltet vom Kirchenchor
8. April	09:30 und 11.00 Uhr Erstkommunion in Herisau
22. April	10.00 Uhr Erstkommunion in Waldstatt
Anlässe in der Pfarrei und Seelsorgeeinheit	
16. März	Tanzfreu(n)de Jeden 3. Freitag im Monat um 20.00 Uhr, ohne Anmeldung Auskunft bei Annette und Roland Winter 071 351 78 70
4. April	Kirchgemeindeversammlung 19.30 Uhr, Pfarreiheim Herisau
5. April	Trauercafé Appenzeller Hinterland 17.00-18.30 Uhr, Alte Stuhlfabrik Kasernenstrasse 39a, Herisau
20. April	Tanzfreu(n)de Jeden 3. Freitag im Monat um 20.00 Uhr, ohne Anmeldung Auskunft bei Annette und Roland Winter 071 351 78 70
Frauengemeinschaft	
22. März	Theaterabend in der Stuhlfabrik, Treffpunkt 19.30 Uhr: „Keine Leiche ohne Lily“ Kriminalkomödie der Herisauer Bühne Kosten: Fr. 25.— Anmeldung bis Sonntag 18. Februar an: Margrit Geel-Furrer Tel. 071 352 52 21 oder m.geel@bluewin.ch
25. März	Chinderfür 10.00 Uhr, Unterkirche Herisau
28. April	Ein Tag für mich: «Die Sprache der Gefühle» Vortrag von Brigitta Wyss Noch eine Sprache lernen? Was nützt mir das? Viel! Und ... Rückbesinnung auf die eigene Sprache, welche grundlegend für unser Leben ist. Weitere Informationen auf: www.fg-herisau.ch
1. Mai	6. Ökumenischer Frauenmorgen von 09:00 Uhr – ca. 11.00 Uhr im katholischen Pfarreiheim Herisau. Kosten CHF 8.00 Ein Kinderhort ist organisiert. Anmeldung bis 27. April beim Sekretariat 071 351 55 82
Information finden Sie auch im Pfarreiforum und auf der Homepage www.kath-herisau.ch	

Schwellbrunn Entdeckerlokal

Seit letztem Oktober treffen sich im Entdeckerlokal im Gästehaus Kreuz jeweils rund 10 Kinder, teilweise von Eltern begleitet, und entdecken die Welt der Technik. Es entstanden Filzhäuser mit Beleuchtung, Karten mit Licht, Computeranimationen, Legofahrzeuge die sich selbständig ihren Weg suchen anderes mehr.

Nachstehend die Termine bis zu den Sommerferien, an denen das Entdeckerlokal seine Türen für Kleine und Grosse, welche die spannende Welt der Technik entdecken wollen.

- | | |
|--|--|
| * Samstag, 03. März 18, 09.00 - 11.00 | * Mittwoch, 30. Mai 18, 14.00 - 16.00 |
| * Montag, 19. März 18, 19.30 - 21.30 | * Montag, 4. Juni 18, 19.30 - 21.30 |
| * Samstag, 07. April 18, 09.00 - 11.00 | * Samstag, 16. Juni 18, 09.00 - 11.00 |
| * Samstag, 28. April 18, 09.00 - 11.00 | * Mittwoch, 27. Juni 18, 14.00 - 16.00 |
| * Mittwoch, 9. Mai 18, 14.00 - 16.00 | * Samstag, 30. Juni 18, 09.00 - 11.00 |
| * Samstag, 26. Mai 18, 09.00 - 11.00 | |

Anmeldung bitte bis spätestens 24 Stunden vor Termin an:

info@entdeckerlokal.ch oder 079 714 15 64

Wenn Du das erste Mal kommst, solltest Du pünktlich da sein für eine kurze Einführung. Die weiteren Male kannst Du individuell kommen und gehen.

Sinnvoll ist es, wenn Du Dir mind. 1h Zeit nimmst zu entdecken.

Liebe Eltern: Begleitet doch Eure Kinder, bis sie sich recht selbständig im Raum zurechtfinden. Ausserdem: Es gibt auch für Euch viel zu entdecken!

Ort

Gästehaus Kreuz, Schwellbrunn

KOSTEN

Kinder und Jugendliche bis 18 Jahre:	2.- pro Besuch
Erwachsene als Begleitung von Kind/ern	kostenlos
Erwachsene ohne Kind/er	5.- pro Besuch

weitere Infos findest Du auf www.entdeckerlokal.ch

Wir freuen uns auf Dich/Euch!

Barbara & Peter Frischknecht, Conny & Kilian Mahler



**Neubau, Umbau,
Innenausbau und Küchen.**

BLUMER SCHREINEREI

Blumer Schreinerei AG

Mooshaldenstrasse 5 Telefon 071 353 04 00
CH-9104 Waldstatt Fax 071 353 04 05
www.blumer-schreinerei.ch



Mitgliederversammlung Spitex Appenzellerland

Die Spitex Appenzellerland lädt alle Mitglieder und weitere Interessierte am Mittwoch, 28. März 2018 um 19.00 ins Restaurant Bären in Hundwil zur 5. Mitgliederversammlung ein.



Für den zweiten Teil konnten wir die Original Appenzeller Streichmusik „Vielsaitig“ aus Appenzell Innerrhoden gewinnen.

Fünf junge Frauen werden in Originalbesetzung mit zwei Geigen, Hackbrett, Cello und Kontrabass ein vielseitiges Programm präsentieren.

Im Anschluss offerieren wir einen Apéro und freuen uns auf zahlreichen Besuch.

Der Vorstand

Wir bringen mehr Zuverlässigkeit in den Betrieb.

Zum Beispiel mit dem lebenslangen Unterhalt sämtlicher Gebäudetechnik-Installationen.

Oder mit ENERGY LINE, unserem Pikett-Service, mit dem wir das ganze Jahr rund um die Uhr für Sie da sind.



WWW.SCREENLIGHT.CH



Schalten Sie uns ein.
www.etavis.ch



Aus der Schule geplaudert...

Schulleitung *Barbara Brandenburg*

Telefon 071 352 75 81

E-Mail schulleitung@schwellbrunn.ar.ch

Homepage www.schule.schwellbrunn.ch

Liebe Einwohnerinnen und Einwohner

Schnee und Regen, Sonne und Nebel sowie eisig kalte und zwischendurch wärmere Temperaturen wechseln sich diesen Winter fast im Takte ab. Das sind anspruchsvolle Wettersituationen, um vernünftige Winteraktivitäten mit den Klassen zu betreiben. Trotzdem hoffen wir natürlich fest, dass die Klassen auch diesen Winter noch Halbtage finden, um den Skilift zu nutzen.

Die Fasnachtstage im Schulhaus Weiher und Sommertal wurden von den Kindern einmal mehr genossen. Auffällig waren dieses Jahr die fantasievollen und teilweise sehr aufwändigen Verkleidungen. Für die Zuschauer war dies eine Freude.

Weiterbildung der Lehrpersonen

Neben der differenzierten Beurteilung ist die Aufgabenkultur das zweite Thema, womit sich die Lehrpersonen seit der Einführung des Lehrplan 21 vertieft auseinandersetzen müssen. Unter Anleitung von Stefan Nänny, Dozent an der Pädagogischen Hochschule Thurgau, wurden die Lehrpersonen am Blochmontag in die vertiefte Thematik eingeführt. In den nächsten Monaten werden in Kleingruppen Aufgabenstellungen analysiert und erarbeitet, die daraus resultierenden Erkenntnisse werden in den nächsten Weiterbildungstag einfließen, welcher in der letzten Sommerferienwoche stattfinden wird.

Deutschnote ohne Niveau-Differenzierung

Die Schulkommission hat beschlossen, dass in der Oberstufe ab Schuljahr

2018/19 die Deutschnote nicht mehr im Niveau ausgewiesen wird. Grund dafür ist, dass die Prüfungsergebnisse seit längerem zeigen, dass sich die Niveaugrenzen verwischen, weil Deutsch themenorientiert unterrichtet wird. Im Kanton Appenzell Ausserrhoden verzichten auch andere Schulen auf eine Niveauezuteilung im Deutsch. In den Fächern Mathematik, Französisch und Englisch bleibt die Niveaudifferenzierung bestehen.

Mittagstisch

Die Schulkommission hat sich mit dem Thema Mittagstisch auseinandergesetzt. Informationen dazu sind im Internet einsehbar. Nach wie vor ist es so, dass am Dienstagmittag das Elternforum einen Mittagstisch im Gasthaus Kreuz anbietet. Eltern, die an zusätzlichen Tagen eine Betreuung mit Mittagessen suchen, hilft die Schulkommission beim Finden einer geeigneten Gastfamilie.

Steigende Schülerzahlen

Der Gemeinderat hat an seiner letzten Sitzung beschlossen, dass der Bedarf eines zusätzlichen Kindergartens auf kommendes Schuljahr ausgewiesen ist. Aus diesem Grund sucht die Schule Schwellbrunn aktuell eine Lehrperson für einen dritten Kindergarten. Ab Sommer 2018 werden in der Risi zwei Kindergärten betrieben.

Personelles

Im kommenden Sommer wird Angela Rütsche die Schule Schwellbrunn verlassen, da sie in Pension geht. 14 Jahre hat sie erfolgreich und mit viel Herzblut an der Primarschule unterrichtet.

Viele Kinder durften bei Frau Rütsche Lesen, Schreiben und Rechnen lernen und dies in einer lieben und geordneten Atmosphäre. Wir danken Angela bereits heute für ihr grosses Engagement und wünschen ihr alles Gute im kommenden Lebensabschnitt. Für die verbleibenden Monate an der Schule Schwellbrunn wünschen wir ihr noch viel Kraft und Freude.

Fredy Wick, Lehrperson für Musik auf der Oberstufe hat uns in Kenntnis gesetzt, dass er per Ende Schuljahr die Schule Schwellbrunn verlassen wird. Wir bedauern dies, möchten ihm aber bereits heute für seinen geleisteten Einsatz danken und wünschen ihm für die Zukunft alles Gute.

Benno Hochreutener, schulischer Heilpädagoge auf der Mittelstufe, darf dieses Jahr sein 10-jähriges Dienstjubiläum feiern. Mit zusätzlichem unbezahltem Urlaub gönnt sich Benno eine Unterrichtspause im letzten Quartal dieses Schuljahres. Wir wünschen ihm eine erholsame Zeit. Seine Stellvertretung übernehmen Conny Mahler und Diana Kunz.

Im Schuljahr 2018/19 werden wir wiederum einen Schulsamstag durchführen. Bitte reservieren Sie sich schon heute den Samstag, 3. November 2018.

Nun wünsche ich Ihnen eine gute Zeit und grüsse Sie herzlich

Barbara Brandenburg, Schulleiterin

Ausblick		3. Quartal 2017/2018	
Februar, März, April		Individuelle Beurteilungsgespräche	
Dienstag, 6. März		Skitag der Oberstufe	
Montag, 12. bis Freitag, 16. März		Schnupperwoche für die SchülerInnen der 2. Sek.	
Freitag, 30. März – Montag, 2. April		Ostern	
Dienstag, 3. April bis Freitag, 6. April		Projekttag der Mittelstufe: Thema „Abfall und Recycling“	
Montag, 9. April – Freitag, 20. April		Frühlingsferien	
Donnerstag, 5. Juli 2018, 19:00 Uhr		Schulschlussfeier	
Samstag, 3. November 2018		Schulsamstag	



alder haustechnik

**Ihr fachkompetenter Partner
für Sanitär und Heizung
im Appenzellerland**

Schwellbrunnerstrasse 1
9100 Herisau
071 350 07 20
www.alderhaustechnik.ch

sanitär heizung service lüftung rohrlitungsbau



Ihr Küchen- und Schreinerprofi im Appenzellerland

DANUSER steht für Kompetenz, Qualitätsbewusstsein und Design –
die Profis für Umbau und Neubau.

Besuchen Sie unsere trendige Ausstellung.

Sturzeneggstrasse 16, 9100 Herisau
Telefon 071 354 74 30
www.danuserherisau.ch

DANUSER
Küchen/Schreinerei



Manege frei für den Zirkus Sommertal

Am Fasnachtstienstag verwandelte die Mittelstufe Schwellbrunn das Schulhaus in eine Zirkusarena.



Beeindruckend war schon der Aufmarsch der zahlreichen spektakulären und originellen Gefährte sowie der vielfältigen Gruppen- und Einzelmasken zum Thema Zirkus. Sogar eine ganze fahrbare Popcornstation mit drei schnittigen Verkäufern fand den Weg ins Sommertal.

Nach dem obligaten Gruppenfoto, der Begrüssung durch den Oberclown und ein paar organisatorischen Hinweisen wechselte die bunte Narrenschar in den unteren Stock des Schulhauses.

Die Möglichkeiten dort waren wie immer äusserst vielfältig: Die wackeren Muskelprotze massen sich beim Wett nageln im Werkraum. Wer es lieber etwas gemütlicher mochte, konnte sich im „Spielzimmer“ beim Curlen oder anderen Gesellschaftsspielen vergnügen.

Die Musikalischen und die Bewegungsfreudigen wurden vor allem in der Disco gesichtet: Zu aktuellen Hits, Partyknallern, aber auch zu urchiger Musik wurde getanzt was das Zeug (und die Verkleidung) hält!

Auch das leibliche Wohl kam keineswegs zu kurz. So verschenkten zwei hübsche Hostessen der Frisco kleine Glacécornets und die Kiosk mädchen,

die 2 Sugusse und die besonders originellen Riesencornets sparten nicht mit dem Austeilen von Süssigkeiten. Daneben gab es in der zirkus-eigenen Imbissstube extrafeine Kuchen, Muffins und etwas zu trinken.

Was sich da alles in der Zirkusarena versammelt hatte, war beeindruckend: Die Tierwelt wartete mit einer Seerobbe, einem Tigerdompteur samt Jungen im Käfig, einem wildgewordenen Bär, 2 adretten Reiterinnen mit Pferd und sogar einem Balloneinhorn auf.

Eine ganze Schar bunter, kreativ bemalter Clowns und 3 grazile Akrobatikgirls waren ebenfalls in der Manege. Um sich dieses Spektakel nicht entgehen zu lassen, war sogar Spiderman extra angeflogen und eine weitgereiste Prinzessin und der Werwolf gaben sich die Ehre.

Selbst in Sachen Sicherheit war alles bestens geregelt: Ein Spezialist der Zirkusfeuerwehr war vor Ort.

Bei so viel Ideenreichtum und originellen Verkleidungen waren die Juryclowns extrem gefordert. So entschieden sie ganz spontan statt der üblicherweise 3 ausnahmsweise gleich 5 Masken bzw. Gruppen zu prämiieren.



Es waren dies: Der selber aufgebaute Zirkuswagen, die 2 Riesencornets, die Popcornverkäufer mit Wagen, die Zuckerwattengirls und das Balloneinhorn.

Wir hoffen, dass der Ideenreichtum und die kreativen Ausführungen im nächsten Jahr wieder genauso so zahlreich sein werden!



Andi Eberhard
Vergleichungs- und
Vorsorgeberater
Telefon 071 353 30 40
andree.eberhard@mobi.ch

Die Mobiliar ist regional verankert und genossenschaftlich organisiert. Ich kenne die Menschen, die Mentalitäten und Eigenheiten von Schwellbrunn. Darum bin ich Ihr idealer Partner für alle Fragen um Sicherheit und Vorsorge; für Private wie auch für KMU und Landwirte.

Die Mobiliar
Versicherungen & Vorsorge

Generalagentur AusserRhoden, Adrian Künzli
Poststrasse 7, 9102 Herisau
Telefon 071 353 30 40, Telefax 071 353 30 63
ar@mobi.ch, www.mobiAR.ch



Spielgruppe Gwagglibei



Die Kinder haben die Möglichkeit, sich in einem strukturierten Rahmen auf den Kindergarten vorzubereiten.

- Wer:** Alle Kinder mit Geburtstag ab 1. Mai 2014 bis und mit 30. April 2015 (oder Kinder, die den ersten Kindergarten noch nicht besuchen)
- Wann:** 1x pro Woche von 09.00 bis 11.00 Uhr
- Wo:** Gästehaus Kreuz
- Kosten:** Fr. 11.00 für Elternforum Mitglieder / Fr. 13.00 für Nichtmitglieder pro Morgen
- Anmeldung:** Bis am 31. März 2018 mit Talon oder per Mail an untenstehende Kontaktperson
- Kontakt:** Katja Hafner, Tobel 1002, 9103 Schwellbrunn, 071 351 45 04, 078 620 76 74, katja.hafner@steinerag.swiss
- Wichtig:** Auch Kinder, welche die Spielgruppe erst ab dem 2. Halbjahr besuchen möchten, müssen sich bereits jetzt anmelden. Weitere Infos folgen im Juni 2018.
- Versicherung:** Unfall- und Haftpflichtversicherung ist Sache der Eltern.



✂

Name: _____ Vorname: _____

Adresse: _____ Ort: _____

Geb. Datum: _____ Telefon: _____

E-Mail: _____

- Anmeldung ab August 2018
- Anmeldung ab dem 2. Halbjahr (nach den Sportferien 2019)
- Interesse an einem 2. Spielgruppenvormittag vorhanden (evtl. ab 2. Halbjahr)
- Wir möchten dem Verein Elternforum Schwellbrunn beitreten (Jahresbeitrag für Familien Fr. 40.00)

Bemerkungen: _____

Datum: _____ Unterschrift: _____

Elternforum Themenabend

«Geteilte Aufmerksamkeit = Doppelter Verzicht?»
Wie Kinder heute aufwachsen, Medienkonsum in der Familie



- Wann:** Mittwoch, 30. Mai 2018, 20.00-22.00 Uhr
Wo: Gästehaus Kreuz, Schwellbrunn
Referentinnen: Barbara Frischknecht und Nadja Ruprecht
Kosten: CHF 12.– für Elfo-Mitglieder / CHF 15.– für Nicht Elfo-Mitglieder
Anmeldung: bis 10. Mai 2018 unter svenia.preisig@gmail.com oder 079 702 83 54



miteinander d'Zukunft gestalten



HABLÜTZEL^{AG}
SOLAR- & HAUSTECHNIK

DEGERSHEIM - MOGELSBERG - SCHWELLBRUNN
TEL. 071 371 11 64 / WWW.HABLUETZEL.AG

SOLARANLAGEN
FÜR ENERGIE-HELDEN

- › SANITÄRE ANLAGEN
- › HEIZUNGEN
- › THERMISCHE SOLARANLAGEN
- › PHOTOVOLTAIKANLAGEN
- › ENERGIEBERATUNG

1000. Blutspender in Schwellbrunn

Am 4. Oktober fand in Zusammenarbeit mit dem Blutspendezentrum St.Gallen wieder eine Blutspendeaktion im MZG statt.

Bereits kurz nach Beginn konnte Köbi Frei als 1000. Spender mit einem Präsent überrascht werden. Karlheinz Diethelm und Barbara Büsser als Vorhergehender, bzw. Nachfolgende erhielten ebenfalls einen Präsentkorb. Nach der erfolgreichen Wiedereinführung im Jahr 2011 haben wir in Schwellbrunn somit einen Meilenstein geschafft.

Herzlichen Dank allen bisherigen Spendern!

Vielen Dank für Ihre Bereitschaft, die Blutspende zu unterstützen. Damit leisten Sie einen wichtigen Beitrag für unser Gesundheitssystem. Vier von fünf Menschen benötigen mindestens einmal in ihrem Leben Blut. Das entspricht 80% der Schweizer Bevölkerung. Der tägliche Bedarf in der Schweiz liegt bei rund 900 Blutspenden. Dem gegenüber stehen nur 5%



v.l. Karlheinz Diethelm (999.), Köbi Frei (1000. Spender), Barbara Büsser (1001.)

der Bevölkerung, die tatsächlich Blut spenden.

Das nächste Blutspenden findet am 11. April 2018 statt. Reservieren Sie sich diesen Termin!



Für Sie unterwegs www.agrar-trans.ch

agrar-trans Gantenbein, Tel. 071 350 18 80, Natel 079 202 43 00

Besuchen Sie uns im Eisigeli, Schwellbrunn; Sie finden ein interessantes Angebot für Nutz- und Kleintiere
Öffnungszeiten: Dienstag- und Donnerstagvormittag 09.30 - 11.30 Uhr, Samstag 13.30 - 16.00 Uhr

BLUTSPENDEAKTION



MITTWOCH 11. APRIL 2018

18.00 bis 20.00 Uhr im MZG Schwellbrunn

WARUM BLUT SPENDEN?

Blut ist kostbar. Bei Unfällen, Operationen oder auch zur Behandlung von Krebspatienten wird Blut dringend gebraucht. Und da Blut nach wie vor nicht künstlich hergestellt werden kann, muss der Bedarf durch freiwillige Blutspenden gedeckt werden. Spenden Sie Blut – auch Sie könnten eines Tages darauf angewiesen sein!

WER DARF BLUT SPENDEN?

Jeder gesunde Mensch zwischen 18 und 65 Jahren kann Blut spenden. Ihre Spendentauglichkeit wird vor jeder Blutspende überprüft. Unbedingte Voraussetzungen: Mindestgewicht von 50 kg sowie gute Werte von Blutdruck, Puls und Hämoglobin.

Zur ersten Spende bringen Sie bitte einen persönlichen Ausweis mit (Pass, Identitätskarte oder Führerausweis).

IM FOKUS: IHRE GESUNDHEIT

Bei jeder Blutspende erfolgt eine medizinische Kontrolle- für Sie eine wertvolle Überprüfung Ihrer Gesundheit. Funktionsstörungen von Herz, Kreislauf sowie Blutbildung können erkannt und rechtzeitig behandelt werden. Der Ausgleich und die Regeneration des gespendeten Blutes- 450 ml bei einer Vollblutspende ist für einen gesunden Körper kein Problem.



GÄHLER GARTENBAU AG
9103 SCHWELLBRUNN
9100 HERISAU

Gartengestaltung
Gartenbau
Gartenunterhalt
Baumpflege

Tel. 071 352 12 62, Fax 071 352 15 62

Neueinkleidung des Samaritervereins

Die Präsidentin Margrit Schoch begrüßte zur 110. Hauptversammlung des Samaritervereins Schwellbrunn 8 bestehende und 4 Neumitglieder im Restaurant Harmonie.

Nach einem feinen Nachtessen eröffnete die Präsidentin die Hauptversammlung mit der Aufnahme von 4 neuen Mitgliedern. Viel zu schmunzeln gab es beim Jahresbericht der Präsidentin. Mit kleinen Geschichten liess sie das vergangene Jahr nochmals Revue passieren.

Nach dem Jahresrückblick der frischgebackenen Samariterlehrerinnen Denise Schweizer und Susanne Zähler wurden die beiden mit einem Gedicht und diversen passenden Geschenken in ihrem Amt willkommen geheissen.

Die bisherigen Vorstandsmitglieder stehen dem Verein ein weiteres Jahr vor. Mit viel Herzblut und Engagement wird das Vereinsschiff so weiter gesteuert. Der Kurs stimmt.

Als weiteres Highlight konnte den Mitgliedern die Anschaffung von neuen Einsatzkleidern verkündet werden. Die Schweizerische Bergsamariter Stiftung hat einen grossen Beitrag geleistet, damit der Samariterverein Schwellbrunn zukünftig einheitlich und modern auftreten kann.



Der Samariterverein Schwellbrunn führt auch dieses Jahr wieder das Blutspenden am 11. April und 3. Oktober durch. Das Blutspenden ist ein wichtiger Anlass, kann Blut doch nach wie vor nicht künstlich hergestellt werden. Der Bedarf wird ausschliesslich über freiwillige Spenden gedeckt.

Auch der Dank an die umliegenden Samaritervereine Waldstatt und Herisau durfte nicht fehlen. Ohne diese beiden Vereine wäre der Fortbestand

des Samaritervereins Schwellbrunn in den letzten Jahren nicht gewährleistet werden. Mit einem kleinen Blumengruss wurde den Samariterlehrerinnen für Ihren Einsatz im Schwellbrunner Verein gedankt.

*Für den Samariterverein Schwellbrunn
Sandra Bösch*

S+samariter
Samariterverein Schwellbrunn



Bruderer Haustechnik
Sanitär / Service / Umbauten

Christian Bruderer

9103 Schwellbrunn
Tel. 079 676 44 00
www.bruderer-haustechnik.ch
info@bruderer-haustechnik.ch



Raiffeisenbank beschenkt Stiftung Risi

Doppelte Freude bei der Stiftung Risi: Zum einen durften die Verantwortlichen dieser Tage von der Raiffeisenbank Appenzeller Hinterland eine Spende von 12'000 Franken entgegennehmen, und zum andern kommen die Bauarbeiten am Neubau des Alters- und Betreuungszentrum Risi in Schwellbrunn gut voran.



«Mit unserer Spende von 12 000 Franken unterstützen wir ein für die Gemeinde wichtiges Vorhaben, damit in Schwellbrunn auch in Zukunft altersgerechte Wohn- und Lebensmöglichkeiten vorhanden sind», unterstrich Raiffeisen-Bankleiter Simon Frehner anlässlich der Scheckübergabe. Das uneigennützig Engagement der Stiftung Risi für einen Neubau des Alters- und Betreuungszentrums sei lobenswert und verdiene Anerkennung. Neben dem Scheck durften Bruno Tobler, Risi-Stiftungsrat und Präsident der Baukommission, sowie Heimleiter Urban Büsser auch eine junge Lärche entgegennehmen, die später in die Umgebungsgestaltung integriert werden wird. Bruno Tobler dankte der Bank für die grosszügige Spende und betonte, dass der Risi-Neubau ohne die wohlwollende Unterstützung bei der Finanzierung durch die Raiffeisenbank Appenzeller Hinterland kaum hätte realisiert werden können.

Erfreulicher Baufortschritt

Seit dem symbolischen Spatenstich im August sind die Arbeiten für den Neubau des Alters- und Betreuungszentrum Risi gut vorangekommen. «Das Kellergeschoss ist fertig betoniert und das Erdgeschoss ist im Bau», weiss Heimleiter Urban Büsser. Die Verantwortlichen sind optimistisch, dass noch vor den Sommerferien Aufrichte gefeiert werden kann. Anschliessend erfolgt der Innenausbau. Der Bezug des neuen Alters und Betreuungszentrums Risi ist für Frühjahr 2019 vorgesehen. Im Erdgeschoss befinden sich neben dem Empfang und dem Sekretariat ein Aktivierungsraum sowie Küche, Wäscherei und Lingerie. Auf den drei Obergeschossen sind 40 Pflegebetten mit einer separaten Station für Menschen mit demenziellen Erkrankungen vorgesehen.

Gesamtkosten von elf Millionen Franken

Die Gesamtkosten für den Neubau des Alters- und Betreuungszentrum Risi sind auf elf Millionen Franken veranschlagt. Bankkredite sind für 9,5 Millionen Franken gewährt worden. Dazu kommt ein Darlehen der Gemeinde von 450 000 Franken. Stiftungen, Firmen, lokale Gewerbebetriebe und Privatpersonen unterstützen das Projekt Risi mit Spenden von insgesamt 850 000 Franken. Stiftungsrat Bruno Tobler ist zuversichtlich, dass das Ziel, eine Millionen Franken an Spendengeldern zusammenzubringen, erreicht wird. Trägerin des Alters- und Betreuungszentrums ist seit dem Jahr 2002 die Stiftung Risi. Diese verfügt über einen entsprechenden Leistungsauftrag der Gemeinde Schwellbrunn. (pd)

Reichhaltigen Brunch und Musikalische Klänge geniessen

Die Musikgesellschaft Schwellbrunn lädt am Sonntag 6. Mai 2018 wieder zum „Buurä Zmorgä“ ein. Alle Musikanten freuen sich, ihnen ein abwechslungsreiches Musikprogramm unter der bewährten Leitung von Walter Rüttsche zu präsentieren. Freuen Sie sich auch auf den Jodlerclub Aelpli

aus Niederwil, welcher den Morgen gesangsvoll bereichern wird. Lassen sie sich dabei von unserem reichhaltigen Brunch Buffet verwöhnen.

Reservationen sind vom 2. April bis am 4. Mai auf unserer Homepage möglich.

www.mg.schwellbrunn.ch



Musikgesellschaft
Schwellbrunn
mit Projekt-Musikanten/innen
und am Jodlerclub Aelpli, Niederwil

Do muuuhesch
efach cho!

Ond die Musikante
gsehnd au nöd
schlächt uus! Muuh!

Hmmm fein so
es Zmorgä!

Buurä Zmorgä Sonntag 6. Mai 2018 – ab 09:30 Uhr
MZG Schwellbrunn



Der Thermomix®

Seit mehr als einem halben Jahrhundert begeistert die multifunktionale Küchenmaschine von Vorwerk Millionen Haushalte rund um den Globus. Mit digitalen Technologien wie Rezept-Chips, Touchscreen und der Guided-Cooking- Funktion definiert der Thermomix® das Kochen neu.

Der Thermomix® vereint mehrere Geräte in einem. Vom Hacken Ihres Gemüses bis zum Mahlen eines feinen Pulvers. Suppen waren nie schneller und einfacher zubereitet - kochen und mixen Sie alles in einem Gefäss. Geniessen Sie ein hervorragendes Risotto, ohne es für 20 Minuten rühren zu müssen. Benutzen Sie den Gareinsatz und den Varoma und kochen Sie auf vier Ebenen zur gleichen Zeit. Mischen oder mahlen Sie ihre Lieblings-Körner um einen Teig für Pizza, Brot oder Nudeln herzustellen. Dank der eingebauten Waage können Sie alle Zutaten direkt im Mixtopf abwägen.

Sie sind herzlich eingeladen...

Wollen Sie den Thermomix® live erleben und sich von seinen Vorzügen überzeugen lassen? Dann sind Sie in einem Kennenlernkurs gut aufgehoben. Wir kochen und geniessen ein komplettes Menü, sodass Sie alle Funktionen des Thermomix® erleben.

Ich freue mich, Sie dabei zu haben.



Kennenlernkurse

Datum:

Samstag 17.3.2018 / Freitag 06.4.2018 / je 20.00 Uhr

Ort:

Hölzli 215, 9103 Schwellbrunn

Anmeldungen an:

Sheena Hefti

Hölzli 215, 9103 Schwellbrunn

sheena@gmx.ch / 079 433 02 08 / www.genussmix.ch

naef SERVICE UND MASCHINEN AG

WWW.NAEF-AG.CH
CH-9100 HERISAU

- Elektrowerkzeuge
- Handwerkerbedarf
- Arealpflegegeräte
- Schlüsselservice
- Brennholzbearbeitung
- Berufsbekleidung
- Befestigungstechnik

Tolle Erfolge beim Nachwuchs der Feldschützen Schwellbrunn

Die Feldschützen Schwellbrunn können wiederum auf eine erfolgreiches Jahr beim Nachwuchs zurückblicken. Die Nachwuchsarbeit ist ein wichtiges Element für den Verein. Wenn sich dann noch der Erfolg einstellt, ist die Begeisterung zum Mitmachen noch grösser. Die gesunde Rivalität unter den Jugendlichen beflügelt immer wieder jeden einzelnen besser zu sein als sein „Kollege“. In diesem Jahr besuchten insgesamt 17 JungschützenInnen und 2 Jugendliche den Jung- und Jugendschützenkurs.

Durch das in den letzten Jahren die Jugendlichen der Feldschützen Schwellbrunn etliche Erfolge gefeiert haben, ist die Erwartungshaltung jeweils gross und in vielen Wettkämpfen treten die Jugendlichen aus Schwellbrunn als Favoriten an. Oftmals ist es dann nicht ganz einfach als Favorit in den Wettkampf zu gehen. Unsere Jugendlichen haben die Herausforderung aber angenommen und bei vielen Wettkämpfen ihr Können unter Beweis gestellt und einige Podestplätze erzielt. Als Höhepunkt kann sicher gewertet werden, dass sich die Jugendlichen aus Schwellbrunn ihr Ziel erreicht haben, wiederum an der Schweizermeisterschaft teilnehmen zu können.

Kantonales Jugend- und Jungschützenwettschiessen

Am kantonalen Jungschützenwettschiessen in Heiden erreichte leider kein Schütze aus Schwellbrunn einen Podestplatz. Allerdings war die Gesamtleistung sehr erfreulich. Mit Lukas Widmer auf dem 4. Rang, Stefanie Reutegger auf dem 5. Rang und

Michael Schwizer auf dem 9. Rang waren doch drei Jungschützinnen und Jungschützen aus Schwellbrunn in den ersten 10 Rängen klassiert. Bei den Jugendschützen klassierte sich Stefan Raschle auf dem 8. Rang und Aileen Bösch auf dem 12. Rang.

Silbermedaille am kantonalen Gruppenfinal / Teilnahme an Schweizermeisterschaft

Die JungschützenInnen Stefanie Reutegger, Lukas Widmer, Marco Bösch und Michael Gredig erzielten beim kantonalen Gruppenfinal in Heiden sehr gute Resultate. Obwohl Stefanie Reutegger und Lukas Widmer mit 180 Punkten die höchsten Einzelresultate erzielten, reichte es nur für die Silbermedaille. Zum Gruppensieg fehlten leider sieben Punkte.

Der Kantonalmeister qualifiziert sich jeweils automatisch für den Ostschweizer Gruppenfinal. Die weiteren Plätze am Ostschweizer Final werden als Quotenplätze aufgrund der Resultate am Kantonalen Gruppenfinal zugeteilt. Dank der sehr guten Resultate am Kantonalen Gruppenfinal sicherte

sich die Gruppe aus Schwellbrunn dann die Teilnahme am Ostschweizer Gruppenfinal über den Quotenplatz.

Am Ostschweizer Gruppenfinal in Luziensteig traten Stefanie Reutegger, Lukas Widmer, Marco Bösch und Mirco Broger zum Wettkampf an. Bereits in der ersten Runde erzielten die Schützen mit einem Total von 345 Punkten ein gutes Resultat. Mit grosser Nervenstärke konnten sie in der zweiten Runde die Resultate aber stark verbessern und sensationelle 364 Punkte erzielen. Trotz der Voraussetzung, dass an diesem Wettkampf nur noch die Besten aus der Ostschweiz antreten, konnte die Gruppe aus Schwellbrunn den sehr guten 6. Rang erzielen.

Nun hiess es, Ziel erreicht, Schweizermeisterfinal wir kommen! Natürlich war nicht nur die Teilnahme das Ziel, sondern mit einer Toppleistung aufzuwarten. Durch den Nebel am Finaltag konnte leider der Wettkampf nicht komplett durchgeführt werden. Anstatt zwei Runden wurde nur eine geschossen. Die Gruppenschützen Stefanie Reutegger, Lukas Widmer, Marco



Die Gruppenschützen von link nach rechts: Mirco Broger, Stefanie Reutegger, Lukas Widmer und Marco Bösch



Links; Marco Bösch mit Pechvogelpreis, zweite von rechts Stefanie Reutegger mit Bronzemedaille

Bösch und Mirco Broger liessen sich dadurch aber nicht aus der Ruhe bringen. Mit einem sehr guten Total von 358 Punkten konnte die Gruppe den hervorragenden 10. Rang erzielen. Lediglich drei Punkte haben für die Bronzemedaille gefehlt. Mit der Teilnahme und dem Toppergebnis haben sich die Jungschützen aus Schwellbrunn sicher ein absolutes Highlight gesetzt.

Bronzemedaille am kantonalen Cupfinal

Jeweils am Bettagsamstag findet in Gais der kantonale Cupfinal statt. Dabei können alle Vereine mit beliebig vielen Teilnehmern in den verschiedenen Kategorien antreten. Mit einem starken Teilnehmerfeld von 6 Jungschützen nahmen wir am Wettkampf teil. Dabei erfolgt zuerst eine Qualifikationsrunde über die sich die besten acht Schützen direkt und weitere acht Schützen über die Hoffnungsrunde für den Wettkampf qualifizieren. Danach werden dann mittels Los die Paarungen bestimmt. Dabei kommt immer der Schütze mit dem besseren Resultat eine Runde weiter und der andere scheidet aus. Zum Schluss gewann Stefanie Reutegger

die Bronzemedaille und Marco Bösch den Pechvogelpreis (Schütze der mit dem höchsten Resultat ausgeschieden ist).

Silbermedaille am Wettschiessen AR – AI

Mit demselben Modus wie der kantonale Cupfinal wird ein Wettkampf zwischen den besten Jugendlichen aus dem Kanton Appenzell Ausserrhoden und Innerrhoden durchgeführt. Fünf Jugendliche aus Schwellbrunn haben sich für den Wettkampf qualifiziert. Stefanie Reutegger konnte konstant gute Resultate erzielen und gewann die Silbermedaille. Mit Lukas Widmer auf dem 5. Rang und Marco Bösch auf dem 7. Rang konnten weitere Schwellbrunner sehr gute Platzierungen erzielen.

Silbermedaille am kantonalen Jugend Meisterschützenfinal

Um sich die Teilnahme am kantonalen Final zu ermöglichen, müssen verschiedene Wettkämpfe absolviert werden. Das Total aller Wettkämpfe wird dann zusammengezählt und die besten acht SchützenInnen aus dem ganzen Kanton werden dann an den Wettkampf zugelassen. Erfreulicherweise haben beide Jugendschützen aus Schwellbrunn die Qualifikation für den Final

geschafft. Auch im Final haben sie trotz Nervosität sehr gute Resultate erreicht. Zum Schluss durfte sich Aileen Bösch die Silbermedaille umhängen lassen, und Stefan Raschle erreichte den 5. Rang und konnte den Kranz in Empfang nehmen.

Silber und Bronze am kantonalen Jungschützen Meisterschützenfinal

Die besten 16 Teilnehmer aller Jungschützen aus dem ganzen Kanton machen jeweils den kantonalen Jungschützenmeister unter sich aus. Für die Qualifikation werden jeweils verschiedene Resultate heran gezogen. Drei Jungschützen aus Schwellbrunn schafften die Qualifikation. Mit sehr konstanten Resultaten über alle drei Runden konnte sich Lukas Widmer die Silbermedaille sichern und Stefanie Reutegger die Bronzemedaille. Mit einer ebenfalls starken Leistung sicherte sich Marco Bösch den 5. Rang.

Das Leiterteam gratuliert allen Nachwuchsschützen zu den erreichten Erfolgen und bedankt sich für das motivierte und sehr disziplinierte Mitmachen.

Möchtest du auch mit uns tolle Erfolge feiern? Hast du Lust bei uns mitzumachen? Gerne sind wir bereit auch dir den Schiesssport näher zu bringen. Wir sind eine coole Truppe die zusammen viele lustige Stunden bringt.

Melde dich doch einfach bis Ende März 2018 bei Thomas Rutz unter 079 660 62 94 oder sende ein Mail an rutz.t@bluewin.ch

Wir freuen uns sehr wenn du auch dabei wärst. Thomas Rutz, Maja Hauser, Köbi Schoch und Hansueli Reutegger



Stehend erste von links: Aileen Bösch, kniend erster von links: Stefan Raschle

FAHNEN- WEIHFEST 5. MAI 2018



MZG Schwellbrunn

FAHNENOLYMPIADE ☆ ab 13 Uhr

Plausch-Gruppenwettkampf für alle

Festbetrieb im Festzelt

Anmeldungen und Infos: www.fahne-tvschwellbrunn.ch

OFFIZIELLER FESTAKT ☆ ab 20 Uhr

Turnerischer Showblock

Fahnenenthüllung

PARTY MIT LIVEMUSIK ☆ ab 21 Uhr

RAIFFEISEN



MEHR INFOS

www.fahne-tvschwellbrunn.ch

Kinderturnen



Am 1. Dezember 2017 haben Anita und Manuela ihre letzte KITU-Stunde geleitet. Zum Schluss erklärten die Beiden den Kindern, dass sie nun in Pension gehen. Die Kinder hatten eine Woche zuvor anderhalb Stunden im Farmland geturnt und dabei Tischsets gemalt. Diese überreichten sie zusammen mit Heidi und Rosmarie als Abschiedsgeschenk.

Anita leitete das KITU seit 2010 und Manuela seit 2006. Abwechslungsweise als Leiterin oder Helferin sind sie jeweils am Freitagnachmittag in der Halle gewesen und haben den Kindergärtnern ein spannendes und abwechslungsreiches Programm geboten.

Die Vorbereitungszeit, die Büroarbeit, die Weiterbildungskurse, die Turnstunden und das Aufführungsprogramm zur Turnerunterhaltung habt Ihr mit viel Engagement und Liebe

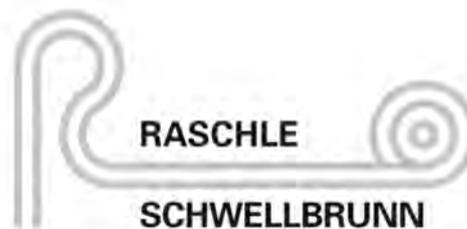
geleistet. Ihr habt mit euren Einsätzen dem KITU „guet glueget“.

Nach langem Suchen haben sich Heidi Mock und Rosmarie Suter bereiterklärt die Leitung zu übernehmen. Vom August 2017 bis zum Dezember 2017 haben wir im Viererteam geleitet. Wir Neuen konnten noch einige Ratschläge und Tipps übernehmen und bei den Vorbereitungen für die Unterhaltung konnten wir viel lernen.

Am 26. Januar 2018 zur HV der Damenriege wurden Anita und Manuela eingeladen. Anita hat Ihr Präsent vom KITU an jenem Abend entgegengenommen. Manuela erhielt Ihr Dankeschön zu einem späteren Zeitpunkt. Beide erhielten ein Bild gemalt von Waltraud Meile.

Für eure Einsätze und euer Engagement bedanken wir uns ganz herzlich und wünschen euch für die Zukunft alles Gute.

Heidi und Rosmarie KITU-Schwellbrunn



RASCHLE

SCHWELLBRUNN

Bodenbeläge GmbH

Eidg. dipl.

Bodenlegermeister

- TEPPICHE
- BODENBELÄGE
- WANDBELÄGE
- PARKETT
- KORK
- INNENBESCHATTUNG

René Raschle

Halden 704

9103 Schwellbrunn

Tel. 071 351 50 72

Fax 071 351 52 64

info@raschleboden.ch



s'Schwellbronner Gschänkstöbli

Dorf 3, Schwellbrunn, Tel. 071 350 01 36
www.gschänkstöbli.ch

Im kleinen, aber feinen Ladenlokal, direkt an der Einkaufsmeile, im Dorf 3, bieten wir Ihnen an:

Aktuell:

Karten zur Firmung

Karten zur Erstkommunion

Karten zu Ostern

Neues aus der Jolanda Brändle Kollektion:

- Sneakers, Blumentrog aus Metall mit Scherenschnitten,
- Kindergürtel, Ohrhänger, Ohrstecker, Medaillon, Haargummi,
- Haarspangen, Raumdüfte, Frottee-Tücher gross und klein,
- Jassétuis, Jassteppich, Dispencertaschen etc.

Öffnungszeiten:

Mo/Mi/Fr 09.00 Uhr - 11.00 Uhr
14.00 Uhr - 16.30 Uhr

Samstag 08.30 Uhr - 11.30 Uhr



Berggasthaus Fuchsacker

9113 Degersheim · Tel. 071 371 11 66
www.fuchsacker.ch



- Heimeliges Säali mit Cheminee
- Gartenterrasse mit Blick in den Alpstein
- Finnenhüttli (6 bis 12 Pers.)
- Veranstaltungen aller Art
- Fondue & Raclette
- Übernachtungsmöglichkeiten



MEIER Emil
Schreinerei & Holzbau
Herisau - Schwellbrunn
www.zimmerei-meier.ch

Holzbau /Zimmerei
Schreinerei
Fassaden Holz / Eternit
Fenster / Türen
Treppenbau
Gerüstbau
Bedachungen

Meier Emil
Werkstatt: Bubenstieg 408
9103 Schwellbrunn
079 226 24 69 / 071 350 09 58

Buurehof-Z'morge



Sonntag 22. April 2018
ab 9.00 Uhr
Im Baumgarten-Stübli

bei Familie Koller
Schwendi
9103 Schwellbrunn
Anmeldung unter
071/ 351 45 07
oder stroh.koller@bluewin.ch
www.koller-strohstuebli.ch



NATURGWUNDER- WALDSPIELGRUPPE SCHWELLBRUNN

SCHNUPPERTAG

Wir möchten Euch/Dich kennenlernen und uns vorstellen.
Am **Samstag 7. April 2018** öffnet unsere Spielgruppe die Tür.

Zukünftige Spielgruppenkinder (geboren 1. Mai 2014 bis 31. Juli 2015) sind von **14:00 bis 17:00 Uhr** mit Ihren Eltern herzlich eingeladen Spielgruppenluft zu schnuppern. Es bietet sich die Gelegenheit uns und unsere Naturwelt kennenzulernen. Dabei beantworten wir gerne Ihre Fragen und Ihr Kind kann mit Gleichaltrigen spielend die Natur erforschen. Kinder die die Spielgruppe ab August 2018 besuchen möchten, dürfen sich bis zum 30. April 2018 bei uns anmelden.

Also „chom doch go luegä“ wir freuen uns auf Euch.

Ort: **Bruggenmoos Schwellbrunn**

Es freut sich Rosmarie Suter mit Team auf viele interessierte grosse und kleine Besucher

Spielgruppenzeit: Dienstagnachmittag 13.30Uhr bis 16.00Uhr und

Mittwochmorgen 8.30Uhr bis 11.00Uhr.

Infos auf www.naturgwunder-waldspielgruppe.jimdo.com

oder unter 071/370 08 28, 079/565 13 63

NEU:

Spielgruppenzeit Mittwochmorgen

8.30Uhr bis 11.00Uhr

Wer kannte meine Tante Melone (Lony) Kordula Broger-Baumgartner?

Seit rund zwei Jahren recherchiere ich Daten und Fakten zum Leben meiner im Jahr 2002 in Schwellbrunn verstorbenen Tante Melone Kordula Broger-Baumgartner. Ihr Rufname lautete Lony. Das Bestattungsamt in Oberriet SG teilte mir mit, dass Lony am 27. Mai 2002 in Schwellbrunn verstorben sei, jedoch blieb sie offiziell Einwohnerin der Stadt Arbon (TG) bis zu ihrem Tod. Nicht nachvollziehbar ist nach wie vor der Grund, warum Lony zum Sterben nach Schwellbrunn ging oder allenfalls geschickt wurde.

Zu wem ging sie? In welchem Haus verstarb die damals 65-jährige Frau? Wer begleitete sie in den letzten Wochen und Tagen? Sie verstarb gemäss Recherchen nicht in der Stiftung Risi Schwellbrunn. Sie war dort nie angemeldet, sie war auch nie beim Einwohneramt der Gemeinde Schwellbrunn angemeldet. Durch Heirat mit Markus Broger wurde Lony Broger dereinst Bürgerin von Appenzell AI. Markus Broger verstarb am 25. Juni 2008.

Lony wurde am 3. März 1937 als jüngstes von fünf Kindern von Rosa Rohner-Baumgartner in Kriessern SG (Gemeinde Oberriet) geboren. Den grössten Teil ihres Lebens verbrachte sie danach – unter anderem auch als Pflegekind - im Kanton Thurgau. Das Einwohneramt von Arbon konnte mir keine weiterführenden Hinweise geben. Lony stand nach einem Aufenthalt in der Psychiatrischen Klinik Münsterlingen bis ans Lebensende unter Vormundschaft und bezog Sozialleistungen von der Stadt Arbon. Sie war eine hagere, sehr belesene Frau – für ihre Zeit äusserst ungewöhnlich. Für jeden Hinweis, um das Leben und insbesondere auch die letzten Wochen und Stunden meiner Tante im Detail nachverfolgen zu können, bin ich sehr dankbar.

Hinweise bitte an: info@huttermedienarbeit.ch – oder 079 454 87 69; Claudia Hutter aus Gais (AR)

Inserat

Natur, Sport, Garten und Reisen:

Wandervögel, Blumenkinder, Sportskanonen und Weltenbummler...

...werden bei uns natürlich fündig!

Bei uns finden Sie ausserdem:

- Belletristik und Kinderbücher
- Sach- und Hörbücher (CDs)
- Kalender und Glückwunschkarten
- Reiseführer, Wander- und Landkarten und vieles mehr...

buch punkt.

Bücher und mehr...

Oberdorfstrasse 31, Herisau
Tel 071 351 61 60
info@buchpunkt.ch
www.buchpunkt.ch

Aus der Bibliothek....



Unweigerlich werden die Tage wieder länger und lassen uns hoffen. Mit den längeren Tagen und dem – hoffentlich – milderen Wetter werden wir uns wieder vermehrt draussen aufhalten. Vielleicht werden wir dann weniger lesen und mehr die Natur geniessen, aber ein Besuch in der Bibliothek und das Stöbern kann nie schaden, denn auch im Frühjahr wird es Tage und Abende geben, während denen wir gerne zu einem guten Buch greifen.

Fremdsprachige Bücher auf Wunsch

Da das Biblioteam in den letzten zwei Jahren feststellen konnte, dass fremdsprachige Bücher fast nicht ausgeliehen und auch kaum spezifische Bücherwünsche angebracht wurden, werden dieses Jahr keine neuen englischen oder französischen Bücher angeschafft.

Falls Sie, liebe Leserin, lieber Leser, aber einen Bücherwunsch bezüglich einer fremdsprachigen Ausgabe haben sollten, wenden Sie sich bitte an das Biblioteam. Wir werden bemüht sein, Ihren Bücherwunsch so rasch wie möglich zu erfüllen.

Bitte vormerken!

Wie schon im letzten Blättli angekündigt, wird am Freitag, den 23. März, ab 20 Uhr, ein spezieller Abend in der Bibliothek stattfinden. Es wird einerseits ein neues Buch mit Tipps zum Anwenden von ätherischen Ölen im Alltag vorgestellt werden. Andererseits haben wir eine Pflegeperson bei uns zu Gast, die mit Aromapflege viele Erfahrungen gesammelt hat und anhand praktischer Beispielen aufzeigen wird, wie man mit ätherischen Ölen Erleichterung bei vielerlei Beschwerden schaffen kann.

Nichtmitglieder sind – wie immer – herzlich eingeladen.

Auch wir sind leider nicht fehlerlos...

Leider hat sich bei den Bücherkaffi-Terminen, die Ihnen vor der Hauptversammlung zugestellt wurden, ein Fehler eingeschlichen.

Der Abend zum Thema „Ferienlektüre“ als Einstimmung für lange, unbeschwerte Ferientage findet nicht am 19. Juni, sondern am Mittwoch, den 13. Juni, ab 20 Uhr, in der Bibliothek statt. Wir hoffen auf zahlreiches Erscheinen.

Ihr Bibliotheksteam



Gasthaus
Metzgerei
Ochsen

Sturzenegger

Schwellbrunn, Tel. 071 351 32 32

Waldstatt, Tel. 071 351 22 33

www.sturzenegger-metzgerei.ch

Der Verkehrsverein freut sich über jede Unterstützung

Der Verkehrsverein Schwellbrunn ist eine aktive Organisation mit vielfältigen Aufgaben für Schwellbrunn. Er betreut die beiden Rätselwege – Hüpfis grosser Rätselweg und Stüpfis Familienrätselweg –, er organisiert den Weihnachtsmarkt, er ist zuständig für die Feuerstellen und Ruhebänke. Einmal im Jahr lädt er zum Bräteln an eine seiner Feuerstellen ein. Das Dörlifest bildet jeweils einen stimmungsvollen Abschluss der grossen Sommerferien und wird zusammen mit den Dorfvereinen auf die Beine gestellt. Im Herbst findet die Familienwanderung statt, sie wird im Turnus mit den beiden Lesegesellschaften durchgeführt. Zusammen mit den Wirtsleuten wird seit mehr als zehn Jahren die Jasswoche mit attraktiven Preisen organisiert. Und um den Vereinen eine gemeinsame Informationsplattform zu bieten, treffen sich die Vorsitzenden der Schwellbrunner Vereine einmal im Jahr zur Präsidienkonferenz. Alle diese Aktivitäten werden vom Vorstand des Verkehrsvereins für die Vereinsmitglieder und die Einwohnerinnen und Einwohner von Schwellbrunn organisiert. Um diese Aufgaben bewältigen zu können, ist



der Verkehrsverein auf Unterstützung angewiesen. Er braucht eine möglichst breite Basis in der Bevölkerung. Darum rufen wir Sie, liebe Schwellbrunnerinnen und Schwellbrunner auf, uns durch Ihre Mitgliedschaft finanziell und ideell zu unterstützen. Der Mitgliederbeitrag beträgt 25 Franken im Jahr. Bitte füllen Sie die diesem Blättli beigelegte Karte aus und werfen Sie sie in den nächsten Postbriefkasten. Wir freuen uns über jedes neue Mitglied, denn: Mer wönd Dich! Herzlichen Dank.

Verkehrsverein Schwellbrunn, der Vorstand: Yvonne Steiner (Präsidentin), Fabian Anthamatten (Vize-Präsident, Verantwortlicher Rätselweg), Karin Roth (Kassierin), Priska Frehner (Aktuarin), Walter Diem (Feuerstellen, Ruhebänke, als Wanderweg-Beauftragter der Gemeinde von Amtes wegen im VV-Vorstand), Yvonne Schmid (Vertreterin der Wirte und Wirtinnen) und Stephan Lüchinger (Vertreter des Gemeinderats)



Restaurant Störchli

Peter + Yvonne Schmid
9103 Schwellbrunn
Tel. 071 351 33 89
Fax 071 351 35 89
schmidstorchen@bluewin.ch

Unsere Hits:
Fleischfondue
Störchlispiess
Ladyspiess

Dienstag und Mittwoch Ruhetag



BLUMEN & BÜCHER

Die Ausstellung in Schwellbrunn

10.–13. Mai 2018
19.–21. Mai 2018

10–18 Uhr

Das Konzept hat sich bewährt und wird Jahr für Jahr weiterentwickelt: Während sieben Tagen öffnen das Haus Sternen und das Verlagshaus ihre Türen. Zu entdecken gibt es Gartenmöbel-Klassiker, exklusive Gefässe, Möbel für den Innenbereich, Blumensträuße, Installationen und natürlich Blumen und Bücher an allen Ecken und Enden. Eine inspirierende Ausstellung versetzt Sie in Staunen, im Verlagsladen darf geschmökert werden und die Gartenwirtschaft um das Verlagshaus oder die Gaststube im Innern laden zum entspannten Verweilen ein.



Walter Zellweger
Meisterflorist und Gestalter
Egg 81, 9103 Schwellbrunn
walter-zellweger.ch

Verlagshaus Schwellbrunn
Im Rank 83, 9103 Schwellbrunn
verlagshaus-schwellbrunn.ch

März 2018

Freitag	16.3.	19.00 Uhr		Ref. Kirchgemeinde, Frühlingsmusik in der Kirche
Samstag	17.3.	08.00 Uhr		Samariterverein, Nothilfekurs, Aula Sommertal
		09.00 Uhr		Elternforum, Velobörse und Spielsachenflohmarkt, MZG
Sonntag	18.3.	09.30 Uhr		Musikgesellschaft, Ständli, Betreuungszentrum Sonnenberg
Mittwoch	21.3.	13.00 Uhr		Landfrauen, Kantonaltagung, Urnäsch, Treffpunkt Kreuz
Freitag	23.3.	20.00 Uhr		Bibliotheksverein, Bücherkafi, Thema Aromatherapie, So'tal
Samstag	24.3.	12.00 Uhr		Turnverein, ATV Unihockey-Turnier, Gais
		20.00 Uhr		LG Untere Schar, Hauptversammlung, Untere Mühle
Sonntag	25.3.	10.00 Uhr		Ref. Kirchgemeinde, Konfirmationsgottesdienst, Kirche
Samstag	31.3.	20.00 Uhr		Rest. Landscheide, Ostertanz mit dem Trio Chnüsperlibuebe

April 2018

Freitag	06.4.	20.00 Uhr		Alte Garde FW, Höck, Holzmeisterschaft, Rest. Ochsen
		20.00 Uhr		Landfrauen, Schlusshöck, Lotto/Preisjassen, Rest. Landscheide
Mittwoch	11.4.	18.00 Uhr		Samariterverein, Blutspende, MZG
Sonntag	15.4.	09.45 Uhr		Ref. Kirchgem., Gottesdienst Schwägälp, 9.00h Kirchenbus
Sonntag	22.4.	09.00 Uhr		Fam. Koller, Buurehof-Zmorge, Schwendi
		09.30 Uhr		Ref. Kirchgem., Gottesdienst, anschl. Kirchgem.-Versammlg.
Mittwoch	25.4.	14.00 Uhr		Börsenteam, Kleiderbörsenverkauf, MZG

Mai 2018

Samstag	05.5.	20.00 Uhr		Aktivriege, Fahnenweihe, MZG
Sonntag	06.5.	09.00 Uhr		Musikgesellschaft, Buurä Zmorgä/Musik-Brunch, MZG
Donnerstag	10.5.			Damenturnverein, Auffahrtsbummel
Sonntag	13.5.	10.30 Uhr		Musikgesellschaft, Muttertagsständli, Konzert vor der Kirche